

Revista del **COVB**

# VETERINARIS

EL TEMA DEL MES

Sabem si gestionem bé el nostre negoci?

ANIMALS DE COMPANYIA

Manifestacions a la dermis de malalties internes

PRODUCCIÓ ANIMALS

Expoaviga 2006, a les portes de la XVI edició

EL COL·LEGI INFORMA

El COVB prepara, per primer cop, els opositors



**La referència clau  
per als experts**



**Fira Barcelona**

**Recinte Gran Via  
17 - 20 Octubre 2006**

42.000 tècnics, veterinaris i professionals del món ramader procedents de 86 països aniran a Expoaviga. Una trobada per conèixer l'última generació d'innovacions tecnològiques o participar en el IV Congrés de Producció i Sanitat Animal. Com vostè, més de 350 empreses líders saben que aquesta cita és la clau.

salón **INTERNACIONAL** de la tecnología ganadera

2006

**EXPOAVIGA**

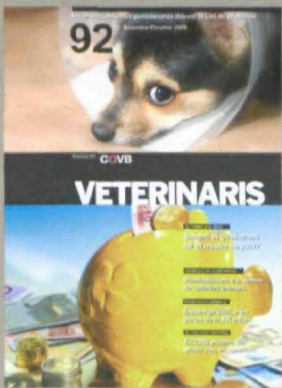
INTERNATIONAL trade fair for livestock breeding technology

[www.expoaviga.com](http://www.expoaviga.com)



# EDITORIAL

## És feina nostra: ningú no ens farà allò que hem de fer nosaltres mateixos



# VETERINARIS 92

**E**l Conveni laboral veterinari és una de les mancances més sagnants de la nostra professió. L'hem de fer, però l'hem de fer nosaltres. Hem de preparar una proposta, negociar-la i defensar-la a tots els fòrums necessaris. Trobar la millor solució possible per a tots pot ser que no sigui tan difícil, ja que hem de pensar en el nostre benefici. La nostra professió ja porta més d'un segle de vida... No creieu que ja és hora de tenir la referència reglamentària que ens defineixi? És un benefici per a tots i en tots els sentits, però, sobretot, des del punt de vista professional i laboral.

Endarrerir innecessàriament aquest acord no és només un problema per a nosaltres mateixos, sinó que a més ens dificulta moltes activitats quotidianes i no ens dona l'autèntic valor que tenim com a professió mèdica. La societat cada cop és més conscient del nostre paper, de la importància del veterinari com a responsable i salvaguarda de la salut pública, com a responsable de la salut dels animals de producció i, per tant, dels productes alimentaris, com a responsable de la salut de les nostres mascotes... Som tot això i més, i encara no tenim conveni propi.

### EL COVB VOL INTERVENIR SOBRE LA QÜESTIÓ. FAREM UNA PROPOSTA

El COVB vol intervenir sobre la qüestió. Farem una proposta. Treballarem tant com sigui necessari perquè els veterinaris tinguem un reglament per a nosaltres mateixos. Però, és clar, no ho podem fer sense la vostra col·laboració. Envieu-nos les vostres inquietuds, les vostres propostes, com creieu que hauria de ser aquest conveni.

La comunicació és bàsica si volem trobar la fórmula més real i encertada. Teniu a la vostra disposició diversos canals de comunicació que podeu fer servir. La vostra participació és fonamental i imprescindible. De què ens serveix un conveni en el qual tots nosaltres no hem posat un gra de sorra? Veiem-ho com una oportunitat. No sempre podem influir en qüestions que ens afecten professionalment, no malgastem les ocasions en què sí que ho podem fer i fem el nostre propi conveni, que fins i tot es pot convertir en la referència per a tot l'Estat; és una oportunitat única. Aprofitem-la i, per suposat, gaudim-la com el que realment és: la nostra oportunitat per millorar les nostres condicions i la nostra posició social i econòmica.

#### REVISTA DEL COVB

NÚM. 92 SETEMBRE/OCTUBRE 2006

#### Consell de Redacció:

Francesc Monné, Enric Lamela, Marcel Grané, Francesc Masoller (COVB)  
Enric Freire, Sílvia Colomé, Vilma Fernández i Ruth Corominas (Trialtea-Grupo ADI)

**Redacció:** Sílvia Colomé, Vilma Fernández, Ana Gómez, Jesús Sancho, Albert Domènech i Fernando Blanco (Grupo ADI)

#### Disseny i maquetació:

Gemma Lapedriza, Didac Catalán i Tere Rodríguez

**Edita:** COVB

**Impressió i distribució:** Grupo ADI

**Dipòsit legal:** B-43.999-96.  
**Preu:** 3,60 euros.

**Exemplar gratuït per als col·legiats**

La revista no comparteix necessàriament l'opinió expressada pels autors dels diversos articles



#### TEMA DEL MES

LA VETERINÀRIA TAMBÉ MANTÉ UNA PART EMPRESARIAL

4

#### ANIMALS DE COMPANYIA

MANIFESTACIONS DERMATOLÒGIQUES LLEI I ESTERILITZACIÓ

10  
12

#### SEGURETAT ALIMENTÀRIA

ENTREVISTA AMB EL DIRECTOR DE L'OBSERVATORI DE SEGURETAT ALIMENTÀRIA

16

#### PRODUCCIÓ ANIMAL

DAVANT LA PRODUCCIÓ SENSE APC EXPOAVIGA 2006

20  
24

#### EL COL·LEGI INFORMA

PARTICIPEM A ANIMALADDA PRIMER CURS DE PREPARACIÓ D'OPOSICIONS VETERINARIS DE REFUGI

26  
27  
28





# La veterinària també és un negoci. Sabem gestionar-lo?

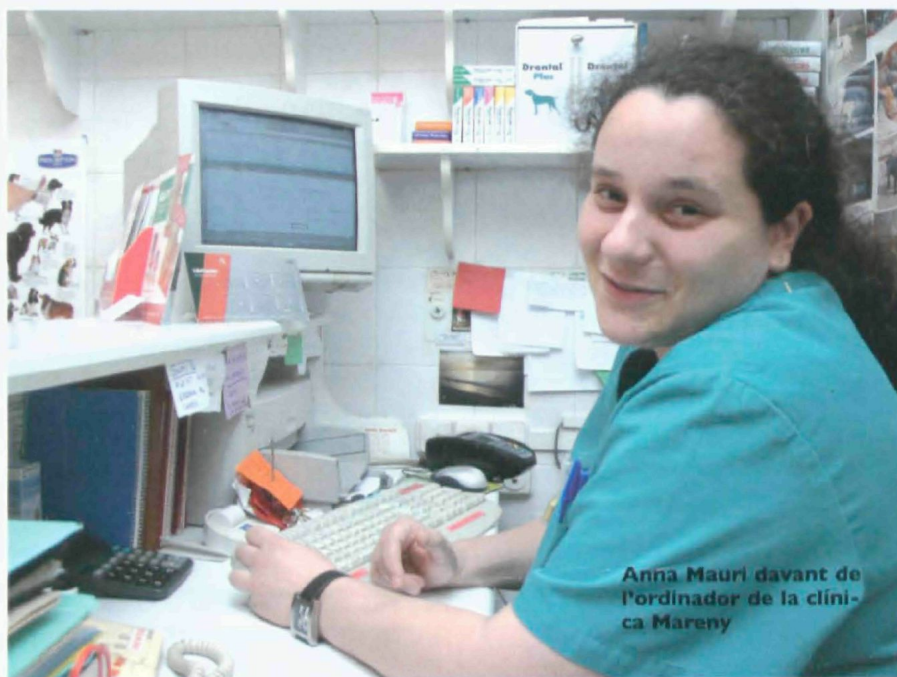
Veterinari i empresari és un binomi freqüent, però això no vol dir que es tingui un cert coneixement per adoptar les millors decisions per al negoci. Sovint s'apliquen accions derivades del sentit comú de l'experiència d'altres companys o del consell dels gestors privats

V. FDEZ. Redacció / H. FERNÁNDEZ Fotografia

**É**s un mal necessari", és la resposta d'Isidre Otero, veterinari de la clínica Mareny del Masnou a la pregunta què és per a ells la feina afegida de portar la part més empresarial del seu negoci veterinari.

L'Isidre i la seva sòcia Anna Mauri fa tres anys que van agafar el traspàs de la clínica a la qual treballaven des de feia dos anys. Per a ells la clínica és el seu mitjà de vida i, sense ambiciosos objectius de projecció, volen, sobretot, que els comptes quadrin. Dur la comptabilitat al dia, tenir molt clar què han de facturar per pagar els seus sous, controlar les despeses derivades de la seva activitat empresarial i suportar un estat financer sanejat. És una manera d'enfocar la visió empresarial: les coses al seu lloc.

El llibre *La creación de empresas en España. Análisis por regiones y sectores 1996-2000*, de les cambres de comerç, demostra que a l'Estat, amb una visió global de tot el mercat, les empreses suporten serioses dificul-



Anna Mauri davant de l'ordinador de la clínica Mareny

tats per consolidar-se.

De les empreses que surten al mercat cada any, unes 275.000 segons aquest informe troben serioses dificultats per sobreviure durant els primers quatre anys. De les que es van crear el 1996 només el 53 % segueixen en actiu.

## ESTADÍSTIQUES VETERINÀRIES?

Malgrat que hi ha un petit estudi de l'Institut Veterinari d'Estudis Econòmics d'AVEPA, no hi ha una informació completa i oficial. Tot i que sempre es pot revisar el volum de traspàsos de negoci, llevat els que siguin per jubilació, sí que es poden donar algunes dades. Segons el llibre *La profesión veterinaria en España en el siglo XXI. Un estudio de mercado del Consejo Ge-*

*neral de Veterinarios de España y el Banco Santander Central Hispano*, al nostre país hi ha en actiu 17.246 veterinaris, dels quals 5.806 treballen a l'Administració pública. Si fem una regla de tres, aproximadament el 33,66 % treballa pel seu compte.

Un altre indicador que dóna una visió interessant és el percentatge d'ocupació dels nous llicenciats: el 99,36 % troba feina relacionada amb els seus estudis i, d'aquests,

**Amb una visió global de tot el mercat, les empreses suporten serioses dificultats per consolidar-se**



el 69,9 % ho fan a l'empresa privada amb un contracte eventual en un centre d'una dimensió d'1 a 4 treballadors i amb salaris que oscil·len entre els 600 i els 1.200 euros mensuals.

Aquests empleats a l'empresa privada, han tingut continuïtat a la seva feina? El 53,86 % no; a més a més, els homes que porten tres o menys de tres anys de professió després d'obtenir la seva llicenciatura manifesten una tendència a canviar més d'ocupació. Estan contents amb el salari que perceben? La resposta, en una escala de l'1 al 10, va ser de 2,66.

**NO SURTEN ELS COMPTES**

La inexistència d'un conveni laboral afavoreix una situació de remuneració desfavorable, però també sovint s'escolta allò de: "No em puc permetre pagar més." Per què no surten els comptes? Una primera explicació és que els veterinaris no reben formació empresarial i si gestionen un negoci, un fet freqüent, aprenen sobre la marxa. "Reconeixen que és fonamental tenir una visió empresarial per tirar endavant amb els projectes de les seves clíniques", explica

### NOMBRE DE BAIXES I EMPRESES VIVES

ANYS TRANSCORREGUTS DESPRÉS DEL NAIXEMENT	EMPRESSES ACTIVES A L'INICI DE L'ANY	BAIXES ENREGISTRADES DURANT L'ANY	TAXA DE MORTALITAT	TAXA DE SUPERVIVÈNCIA
T=1	100	17	(17/100)* 100=17 %	(100-17) = 83 %
T=2	83	10	(10/83)* 100=12 %	(83-10) = 73 %
T=3	73	7	(7/73)* 100=9,6 %	(73-7) = 66 %

Font: La creación de empresas en España. Análisis por regiones y sectores 1996-2000. Ed. Cámaras de comercio. t=tiempo

Davide Menini, coordinador de les monografies de temàtica empresarial que MercaConsult està impartint al COVB des del final del 2005.

"La idea de les monografies és que el veterinaris adquireix coneixements i habilitats

que l'ajudin a consolidar el seu negoci. Són un espai de debat i anàlisi de realitats concretes en què cada participant pot aportar els seus dubtes. No es tracta d'aprendre teoria, sinó de conèixer tècniques de gestió empresarial, que es poden aplicar imme-



**"Posar un negoci de producció animal és molt difícil ara mateix"**

Joan Mesià, veterinaris, és un dels socis de Tegasa, empresa dedicada a la fabricació i comercialització de correctors, nuclis vitamínics minerals, per a animals de producció. Dintre de la veterinària de producció hi ha molts

negocis, entre els quals trobem la clínica de producció animal, la fabricació de pinsos, la fabricació de medicaments que ocupen els laboratoris farmacèutics i els serveis de nutrició. "Nosaltres donem servei de nutri-

ció i producció. A Espanya i Europa la gent encara no està acostumada a pagar per servei. Els donem l'assessorament en les racions, la genètica que més els interessa, les instal·lacions que han de tenir, etc. i a canvi, ens compren els correctors."

"Posar un negoci de producció animal ara mateix és molt difícil. Jo no ho faria". Mesià assenyala que el que es pot fer és començar a treballar en una empresa, per exemple, de nutrició i alguns anys després, amb els coneixements i una cartera de clients, fer una societat i establir-se per compte propi."

"Abans de tot, quan poses un negoci, has de tenir clara la comercialització: a qui vull vendre el meu producte. En el sector de la nutrició veterinària és molt important innovar. Innovem en producte, en servei, i som veterinaris economistes perquè fabriquem el producte com més barat millor dins d'un estat de qualitat alt. En nutrició animal el més difícil sempre és mantenir-se al dia de les exigències reglamentàries en salut pública. La qüestió financera és la mateixa que per a qualsevol altre negoci: mantenir un equilibri entre els ingressos i les despeses."



## LES QUATRE COLUMNES DE LA COMPETITIVITAT



diatament al dia a dia de la clínica. Després de dues sessions sembla que l'impacte ha estat positiu i que valoren com a útils les idees", continua Menini.

### GESTIÓ I COMPETÈNCIA

Les sessions monogràfiques van deixar de manifest on eren les dificultats més grans dels participants: com determinar i assegurar la rendibilitat de la consulta. "És molt important poder mantenir una empresa rendible, tot i que cada clínica requereix un nivell d'inversió elevada, cosa que fa que el punt sigui alt", assenyala el formador de MercaConsult. I afegeix que els

**Orientació al client, dotació, finançament i gestió d'equips humans són els punts necessaris per ser competitius**

punts necessaris per tenir un negoci veterinari competitiu són: "Primer, orientació al client: qui compra el servei, el propietari, i qui l'utilitza, l'animal. És imprescindible consolidar aquesta relació i dotar a cada centre dels elements necessaris per satisfer els públics objectius. Una vegada dissenyada aquesta part del projecte s'han de tenir clars els aspectes financers, de gestió d'equips humans, veterinaris, perruquers, etc., i negociar les relacions amb els proveïdors i subcontractats."

### NOVA OBERTURA

Però no només es tracta de saber com s'han de fer les coses sinó d'inaugurar un negoci amb les millors condicions possibles tenint les idees molt clares.

L'autocupació és cada cop més freqüent en totes les professions i representa prop del 12 % de la població ocupada a l'Estat segons un informe de l'any 2001 del sindicat CCOO. En aquest sentit, el COVB, gairebé una excepció entre els serveis dels

col·legis veterinaris a Espanya, pot donar el servei d'assessoria empresarial que dona servei jurídic, fiscal, financer i comptable, laboral i d'assegurances al davant del qual hi ha Francesc Masoller. "Sovint tenim un pla de dia a dia, però no sabem el que volem fer per demà i aquí és on nosaltres fem una passa més enllà", indica el gerent del COVB. "Els diem si un negoci funciona bé o no i quines possibilitats tenen i això ho intentem des de molts punts de vista que poden fer-lo créixer, si les inversions que fan són les correctes en l'àmbit financer fins i tot tancant convenis amb entitats bancàries que puguin oferir productes financers que s'adaptin al més possible al seu negoci", explica Masoller. Al COVB, diàriament es dona resposta a preguntes de tota naturalesa relacionades amb la gestió empresarial. Però el servei assessor més important pot ser el desenvolupament de plans d'empresa per a l'obertura d'un nou centre o estudiar les millors condicions per agafar el traspàs d'un



negoci. "Els ens expliquen el que volen fer i amb quin capital i a partir d'aquí desenvolupem un pla d'empresa per poder establir les bases d'allò que ells tenen al cap. Si volen muntar una clínica, què necessitaran, si el seu projecte és un hospital o un consultori, també requerirà unes indicacions", explica Francesc Masoller. "Finalment ho acabem de rematar oferint-los els convenis que tenim perquè els costi menys i gaudixin de certs avantatges fiscals. Quan un vol començar un negoci, fer un pla d'empresa té la seva complexitat,

**L'autocupació és cada cop més freqüent en totes les professions i representa prop del 12 % de la població ocupada**

perquè si esperem tenir un nombre de clients determinat en un any i no el tenim, pot ser molt complicat."

"Els tres primers anys de qualsevol negoci poden ser molt difícils i cal tenir un bon finançament darrere per poder suportar la inversió que es farà. El pla financer és bà-

sic, acompanyat d'un pla de contingència per si les coses no surten del tot bé".

Masoller destaca per què és necessari el pla financer davant de l'obertura d'un nou negoci: "Nosaltres ho fem en tres àmbits diferents, preveiem tres possibles situacions que es poden donar. A partir d'això preveiem quins són els costos que hauria de cobrir en la situació més negativa. També mirem quins costos s'han de suportar tant financerament com en tresoreria. Cal saber quant costa mantenir el centre i arribem al punt mort. Saber què és el que es necessita per cobrir els costos fixos mensuals. A partir d'aquí començarem a generar diferents escenaris i a veure com evolucionen en el temps. El normal són tres anys."

#### PER A UN TRASPÀS

Què cal fer en un traspàs? "Abans de res, fem una valoració de l'empresa. Aquest aspecte és diferent, és una mica més especialitzat. Recollim els estats financers de l'empresa o els números de què es disposi de tots els anys possibles", descriu Masoller. Així l'assessor podrà tenir una visió de l'evolució del negoci per avaluar si és rendible o no.

"Per valorar un negoci, utilitzem diferents mètodes de valoració, cada cas és

### Retorn casual al poble natal per exercir la veterinària



**El cas de Jordi Serra és una mica curiós. Després de set anys de professió veterinària va posar en marxa la seva idea de tenir un negoci propi.**

**"Vaig anar al COVB per fer un pla d'empresa i avaluar on era més favorable obrir el consultori". Al final la solució va ser obrir-lo a Sabadell, on vaig néixer". Fa tres anys de l'obertura del centre Natura.**

únic i per tant has de saber quins són els mètodes que més s'adeqüen. Cada mètode ens dona un valor diferent de l'empresa, establint uns paràmetres de mínims i màxims, i dins d'aquests s'hi ha d'establir el preu de compra/venda que serà fruit de la negociació final entre les parts interessades", afirma el gerent del COVB.

Però l'expert també remarca que, sense una correcta praxi veterinària, per més coneixements empresarials que s'apliquin, no es pot fer gaire cosa.

Finalment, el que ens queda molt clar és que es tracta de trobar els moviments més encertats que ens facin arribar a un equilibri entre l'exercici professional i l'adequada gestió del negoci. La continuïtat del centre o de l'empresa, tingui la dimensió que tingui, està en joc i per a un important percentatge de veterinaris és la principal font d'ingressos. Fer un petit esforç per millorar en la formació empresarial és possible i, a més a més, hi ha cursos especialment dissenyats per a la realitat veterinària.





## L'ENTREVISTA

**JORDI MANUBENS**

Veterinari i empresari

# “El que no pots és exigir a la gent que et respongui cobrant poc”



Llicenciat el 1979, la seva formació acadèmica es va centrar en producció animal, però un Setter es va creuar al seu camí. Ara, dirigeix un hospital veterinari a Sant Vicenç dels Horts.

**Tot per un Setter?**

Així vaig començar en el món d'animals petits, jo no vaig estudiar ni cirurgia d'animals petits, ni medicina, ni farmàcia ni res de tot això. M'he anat formant en això després. Vaig tenir la sort que en aquell moment es va introduir el concepte de ciència cardíaca, va canviar el concepte de moltes malalties i això és el que em va donar peu a agafar un tren que en aquell moment sortia.

**“Hem de saber què és el que fem i la situació econòmica. Tothom a l'hospital sap que es factura”**

**I va muntar des d'un principi un hospital?**

Amb uns amics vam muntar un consultori, després vam partir peres i vaig començar a treballar

a l'hospital de la facultat. Després ho vaig deixar i vaig decidir que una consulta que tenia 50 m<sup>2</sup> s'havia de transformar en un hospital veterinari i, a més a més, fora de Barcelona. Havia de ser referència d'altres veterinaris. És clar que em van dir que era boig, però les coses havien de funcionar; la tendència de la veterinària anava cap a un camí i jo la vaig seguir amb un criteri sanitari.

**En què pensaven?**

Només en un criteri sanitari. Traslladar tots els conceptes a un criteri sanitari.

**D'on van venir les idees? Agafant-les d'experiències d'altres països?**

No, jo penso que el que es fa a altres països és bo, però no tot és aplicable a Espanya. La nostra realitat és llatina. Dintre d'Espanya som a Catalunya i després a Barcelona. La mentalitat de la gent d'aquí no és la mateixa que la de la gent d'Andalusia o França. Has d'aplicar les idees al lloc on ets i a partir d'aquí és quan comencem a crear un sistema de referència.

**Amb quins recursos?**

No calen gaires recursos. El que cal és tenir les idees clares del funcionament i de la patologia dels casos clínics. El concepte per mi és sanitari, tota la resta és complementari. No es tracta de fer una ecografia per fer-la. No és tenir l'aparell, és com s'utilitza. Pots tenir un cotxe fabulós i no saber conduir o fer-ho malament o no saber conduir amb pluja.

**Estem parlant d'una continuïtat del coneixement, però també de la gent que treballa a l'hospital.**

Per descomptat. Han d'estar contents. Malauradament el petit veterinari d'animals de companyia té molts problemes perquè no hi ha conveni laboral i la gent té una rotació molt alta.

**Quin és el vostre concepte?**

Molt senzill. Cobrar bé. El que no pots és exigir a

la gent que et respongui cobrant poc. Això no té sentit. Després els has de formar; la gent s'ha de trobar còmoda. Totes les persones tenen un potencial considerable, el que has de saber és perquè serveix cada persona i donar-li el que li agrada.

**Pot passar que el propietari torni a vosaltres i canviï, per tant, de 'veterinari de família' per dir-ho d'alguna manera?**

Aquest és un dels punts on hi ha un risc. El propietari diu jo vaig aquí perquè sóc qui paga i ho vull així. No, quan un veterinari ens envia un propietari, aquest propietari és d'aquest veterinari, no és nostre, això ho tenim molt clar. Portem més de 10 anys treballant de referència, tenim 300 ó 400 clíniques a tot l'Estat. A més a més el propietari del gos no m'interessa, m'interessa el cas clínic..

**Com planifiqueu l'any? Treballeu sota pressupost?**

Sí, ara aquest últim trimestre hem de presentar en què ens gastarem les peles durant l'any que ve, aleshores es planifiquen totes les in-versions del 2007.

**Qui participa en la planificació anual?**

Tots. Sembla més una cooperativa que un conjunt empresarial. Hem de saber què és el que fem i la situació econòmica. Tothom a l'hospital sap què es factura, tothom pot accedir als ordinadors, no s'amaga absolutament res i quan hi ha dubtes ens ajudem entre tots i ens reunim i decidim quin és el sistema de funcionament.

**Quins objectius teniu en aquests pròxims cinc anys?**

Sempre treballem amb una previsió de cinc anys. Ara el primer objectiu és acabar l'ampliació de l'hospital que, lògicament, l'hem de fer sense tancar i aquest és el problema real. Això està en obres i ens portarà dos anys o any i mig.

**Hi ha alguna mancança?**

Sempre; per a nosaltres, l'organització. Amb les incorporacions i les obres l'hem de millorar.



## L'ENTREVISTA

### FRANCESC MASOLLER

Gerent del COVB

# “No tots els problemes els ha de solucionar el mateix gestor”

*Diplomat en Empresarials per la Universitat Pompeu Fabra, màster en desenvolupament directiu per l'IESE, l'escola de direcció d'empreses de la Universitat de Navarra, dirigeix el servei d'assessoria empresarial del COVB des del 2003.*

#### *Què és el que distingeix un negoci d'èxit?*

Depèn de diversos factors. El primer és la professionalitat en el sector que correspongui, i després aspectes relacionats amb la gestió de l'empresa, com ara la concepció del negoci, la imatge que transmetem al client, les finances, etc.

#### *Des que és el responsable del servei d'assessoria del COVB, quines han estat les principals mancances que ha detectat en gestió empresarial veterinària?*

El desconeixement en les tasques de gestió i el mal assessorament que reben. El professional ha d'assimilar que una part important del seu treball és assessorar el seu client i guanyar la seva confiança. Ser un bon assessor no vol dir saber-ho tot, és saber on estan els teus límits com a professional, és així com transmetes la confiança als teus clients. Després hi ha la gestió del negoci, en dos àmbits, el del dia a dia com ara els pressupostos de tresoreria, el càlcul de costos interns, saber on es genera més negoci, etc. L'altre àmbit és el futur del negoci com la planificació d'objectius, el pressupost anual, els pressupost d'inversions. En molts casos aquestes dades són inexistentes i solament hi ha números a grans trets.

#### *Com es pot millorar això?*

Hi ha dues opcions, la primera és millorant el coneixement en l'àmbit empresarial mitjançant formacions que, sense aprofundir excessivament, donen nocions completes per determinar si el



negoci funciona bé o no, saber on està la font del teu negoci, saber fer pressupostos, calcular costos, inversions, finançaments, etc. En aquesta opció el problema és que cal dedicar-li temps. L'altra opció és està ben assessorat per un professional en aquest àmbit, i això no és fàcil de trobar.

#### *Què diferencia un bon gestor d'un altre de mediocre?*

No tots els problemes els ha de solucionar el mateix gestor, depenent de l'àmbit del problema necessitem un especialista diferent. També cal saber que per ser consultor o assessor la llei no preveu que s'hagi de tenir cap formació reglada. Per tant, cal anar en compte en quines mans dipositem la confiança de la nostra empresa i futur. El que diferencia un bon consultor d'un de mediocre és la seva formació continuada i actualitzada atès que les lleis i els reglaments com ara les laborals i fiscals es modifiquen constantment, com també la seva experiència, i primordialment saber on tens els teus límits com a professional. El que paguem a l'assessor no és un cost, és una inversió de futur: La mala gestió d'un negoci pot arruïnar la vida dels professionals que hi treballen.

#### *Els veterinaris estan ben assessorats?*

Per desgràcia, no. Molts dels assessors donen més importància a pagar menys impostos, davant la responsabilitat que adquireixen els veterinaris amb el tipus de societat que tenen. Un exemple: molts dels negocis que hi ha de clíniques veterinàries són societats civils privades que paguen menys impostos que una societat limitada, gràcies a la recomanació de molts assessors, però la responsabilitat que té el veterinari en una societat civil és ilimitada i respon amb tot el seu patrimoni. En la societat limitada fixa la seva responsabilitat a l'aportació de l'empresa. I aquest és un dels aspectes que no s'expliquen i poden comportar un risc important.

#### *De gener a desembre, finançament, què s'ha de fer per saber si el negoci va bé o malament?*

Prèviament s'hauran de determinar els objectius que preveiem, mínim 2-3 anys, a quin tipus de client et vols dirigir; si la font del teu negoci és el preu, el servei o una relació qualitat/preu, quines són les diferents vies de negoci com ara la praxi veterinària, la venda de material, la perruqueria, etc. Posteriorment s'ha de plasmar amb números a través dels pressupostos financers, d'inversions i de tresoreria.

**“La mala gestió d'un negoci pot arruïnar la vida dels professionals que hi treballen”**





# Manifestacions a la dermis per patologies internes

Si són ben detectades i interpretades poden mostrar indicis d'una malaltia interna subjacent que pot trigar mesos a manifestar-se

**VILMA FERNÁNDEZ**

Redacció

**L**es manifestacions dermatològiques internes seran el tema d'una de les ponències de William H. Miller, del *College of Veterinary Medicine Cornell University* (Itaca, Nova York, EUA) durant el proper congrés d'AVEPA a Madrid. L'expert manifesta que "virtualment, totes les malalties internes tenen manifestacions cutànies externes gairebé com si fossin un abric de pèl seca que es desfà amb facilitat però que mai no tornarà a ser com abans". Miller donarà una visió generalitzada dels signes dermatològics de les malalties atípiques infeccioses, les de base metabòlica, les de base neoplàstica i les vermellors cutànies.

## INFECCIOSES

En el cas de les malalties atípiques infeccioses hi ha les que es produeixen habitualment en cadells, però que també es poden donar en individus adults. Els exemples més comuns de malalties internes són: la demodicosi o les infeccions per papilomavirus. Miller esmenta també en

**Si la malaltia està estesa, per norma general, indica que hi ha una alteració del recanvi epidèrmic**

el grup de les infeccioses la candidosi, que en els humans sovint és tractada amb antibiòtics o fàrmacs que modifiquen la flora cutània. Tot i que això pot tenir lloc també en els animals, aquesta patologia pot indi-



**Els nevus colagenosos es poden veure, predominantment, en els pastors alemanys**

car una immunodepressió subjacent.

En les dermafitosis generalitzades, l'especialista de la prestigiosa universitat de Nova York explica que la tinya pot aparèixer per una causa multifocal llevat en animals amb lesions generalitzades amb una excepció molt concreta: el gat persa. Si la malaltia està estesa, per norma general, indica que hi ha una alteració del recanvi epidèrmic. Sovint l'animal té la síndrome de Cushing, però el recanvi epidèrmic deficient també pot ser causa d'altres patologies.

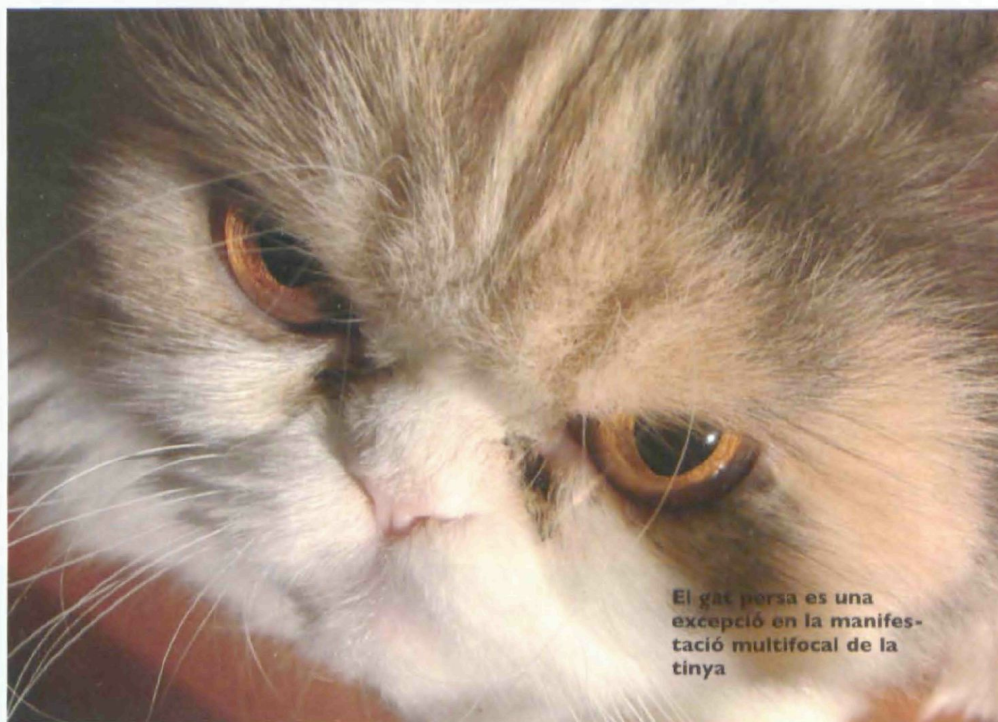
## PER CAUSES METABÒLIQUES

Parant atenció en els casos de manifestacions dermatològiques de base endocrina o metabòlica, Miller assenyala l'acromegàlia, els tumors gonadals, la síndrome hepaticutània, la síndrome d'hiperfragilitat i els xantomes. En el primer cas, explica que és causada per tumors a la pituitària o per l'administració de compostos premenstruals; els símptomes clínics mostren la inflamació de l'abric de pèl, la pell i l'eixamplament de l'arc interdental. Aquests gossos són propensos a la diabetis insulino-



resistent. Per als tumors gonadals, hi ha diferència entre els testiculars i els ovàrics. Entre els testiculars els més problemàtics, per causa de la secreció d'estrògens, són els tumors de la cèl·lula de Sertoli i del seminoma. L'aplàsia o trombocitopènia induïda per l'hiperestrogenisme sovint romanirà després de la castració. D'altra banda, el tumor de la cèl·lula imparell intersticial secretarà testosterona, que, en gossos exposats a dosis altes o de durada llarga, és hepatotòxica. Els tumors ovàrics poden produir estrògens o progesterona amb conseqüències metabòliques que es poden mantenir després de la cirurgia.

Miller recorda que la síndrome hepatocutània, de prevalença molt escassa, és causat, en el 90 % dels casos, per una cirrosi o un glucagonoma pancreàtic. Un cop s'ha detectat a la pell, la mort arriba en uns sis mesos. Pel que fa a la síndrome d'hiperfragilitat, amb molt escassa supervivència, es reconeix en els gats associats a astènia cutània en els gatets o, en individus adults, a una seriosa síndrome de Cushing, l'administració de fàrmacs premenstruals o secreció, una lipidosi hepàtica o una neoplàsia pancreàtica o hepàtica. Els xantomes són petits dipòsits de greix de color rosa i groc que hi ha sota la pell. Clínicament poden



El gat persa es una excepció en la manifestació multifocal de la tinya

ser una evidència d'una condició hiperlipidèmica.

### DE BASE NEOPLÀSTICA I VERMELLORS

Són l'osteolisi digital felina, la dermatitis exfoliativa, les colònies de nevus colage-

nossos, l'alopecia paraneoplàstica i el pèmfing paraneoplàstic. El primer cas és molt estrany i es pot observar en casos de tumors pulmonars asimptomàtics. El segon també és estrany i s'associa a timomes; es tracta de gats de color taronja que canvien a blanc, fet que es pot corregir amb cirurgia si es detecta a temps.

Les colònies de nevus colagenosos es veu predominantment en pastors alemanys, tot i que també es reconeixen en altres races. Són asimptomàtics, no van acompanyats de pèrdua de pell, apareixen de cop i es reproduïxen ràpidament. Són signe de tumor renal o uterí. El consell de Miller a l'hora fer la biòpsia és que s'utilitzi una làmina.

L'alopecia paraneoplàstica sembla que és una lipidosi hepàtica, però sovint s'associa a un tumor hepàtic o pancreàtic. Més enllà de la pèrdua de pell, els gats freqüentment presenten una dermatitis malassezia. Els signes clínics del pèmfing paraneoplàstic són de pèmfings, però són provocats normalment per un limfoma. Aquests casos mostren una limfadenopatia subjacent vista com una dermatosi. Se n'han d'excloure els fàrmacs per al tractament del pèmfing. Quant a les vermellors, Miller explica les de dilatació superficial i les persistents o paroxismals. Aquestes darreres poden ser reaccions a la medicació, limfoma cutani, mastocitosi, feocromocitoma, o síndrome carcinoide.

## El 41 Congrés d'AVEPA té lloc a Madrid



L'alternança ja és una tradició per al desenvolupament del Congrés d'AVEPA. En aquesta ocasió, a data de tancament de la present edició, s'hi havien inscrit 2.000 veterinaris i es comptava amb la participació de 70 empreses. El programa del congrés preveu 8 tallers pràctics, 100 comunicacions lliures i la jornada sobre maltracte animal i violència domèstica or-

ganitzat per la Fundació AVEPA: "Veterinaris i societat". L'acte inaugural pretén trobar una tendència més lúdica. Per això compta amb l'actuació de *Marlango*. La banda de jazz presentarà el darrer disc *Automatic Imperfection*. El títol és el resultat de les vivències del grup musical durant la seva gira de presentació, quan la banda tocava en directe per primer cop.





# Assessorament veterinari per a la llei de protecció animal

El 13 de juliol el Parlament va aprovar la llei de mesures en matèria de medi ambient que va modificar la LPA (Llei de protecció dels animals). Aquesta llei introdueix l'obligació de vendre animals ja esterilitzats

VILMA FERNÁNDEZ

Redacció



A partir de l'1 de gener a Catalunya ja no serà possible sacrificar els animals abandonats excepte als municipis que hagin demanat una pròrroga d'un any al Govern de la Generalitat. El control de la natalitat de les mascotes petites es pretén dur a terme mitjançant la castració i la cria controlada. Però la part més especialitzada en reproducció de petits animals del col·lectiu veterinari rebutja

aquests criteris. Per tant, s'està elaborant una comunicació amb veterinaris especialistes en reproducció que vol "fer arribar a la societat i als polítics la postura contrària dels veterinaris davant d'aquesta llei", explica Elena Oller, advocada del COVB.

## DIFERÈNCIES PRINCIPALS

El nou text legislatiu aporta més llum sobre la definició d'*animal abandonat*, ja que considera abandonaments també els

casos d'animals identificats recollits que no hagin estat reclamats pels propietaris. Per a les adopcions ja no caldrà fer dues notificacions als propietaris registrats; ara, queda establert que només es farà una notificació amb un emplaçament de 20 dies per recuperar el gos, el gat o la fura. Un cop hagi arribat aquest termini la donació es podrà fer sense marxa enrere.

La qüestió més polèmica és l'esterilització; no es pot vendre un animal sense



## La qüestió que s'assenyala com a més polèmica és l'esterilització; no es pot vendre un animal sense esterilitzar

esterilitzar, fet que pot afectar, entre altres qüestions que es debatran durant els propers mesos, el preu final de la mascota. En el punt concret de l'esterilització s'assenyala l'incompliment com una infracció greu, sancionada amb el pagament d'una multa d'entre 401 euros i 2.000 euros.

### IDENTIFICACIÓ OBLIGATÒRIA

Segons la nova Llei, els veterinaris han d'informar els propietaris o posseïdors d'animals de companyia (gossos, gats i fures) de l'obligatorietat d'identificar-los

i registrar-los al cens municipal corresponent al seu domicili habitual, o al registre general d'animals de companyia.

A més, s'ha creat el Registre General d'Animals de Companyia (RGAC) dependent del Departament de Medi Ambient i Habitatge integrat per les dades identificatives dels censos municipals. L'obligació dels veterinaris de comunicar a aquest organisme les dades d'identificació s'ha establert en un període de 20 dies des de l'implantació del microxip. Però no totes les obligacions són per als veterinaris, sinó que els propietaris també són responsables: han de comunicar al seu ajuntament la desaparició de l'animal en 48 hores des que en tenen coneixement. Si no ho fan, poden ser multats amb quantitats d'entre 100 i 400 euros.

També s'han previst a la Llei els casos de residents a Catalunya, però que procedeixen d'altres països: han de comunicar al RGAC les dades de les seves mascotes.



### Contraindicacions

Pèrdua de massa muscular a l'edat adulta; endarreriment en el desenvolupament físic; excitabilitat en els mascles; anormalitat en el creixement de vulva i penis; dermatitis perivulvar, vaginitis atrofica; incontinència urinària; obesitat; pèrdues d'immunocompetències; problemes dermatològics per causes endocrines; riscos anestèsics durant la cirurgia o problemes d'eliminació de fàrmacs.

## BREUS

### Cau una xarxa que venia gossos malalts

El servei de Protecció de la Natura (Seprona) de la Guàrdia Civil va rescatar, en dos centres clandestins de la serralada nord de Madrid, 323 gossos, la majoria malalts, que es destinaven a la cria i venda il·legal. El rescat dels animals i la detenció dels implicats es va poder dur a terme gràcies a la denúncia de l'Associació Amnistia Animal, que va detectar un web sospitosos que comprava i venia gossos aparentment sans. A més, alguns d'aquests animals pertanyen a races considerades potencialment perilloses.



### Maltractament d'un gos

El passat dia 3 de setembre, un veterinari d'Aguíño (Galícia), Federico Real, va mostrar les imatges d'un veí de la localitat, Juan Lado, maltractant el seu gos el juny del 2004. Real el va denunciar aquell any i Lado va haver de pagar una multa de 6.000 euros. No obstant això, el veterinari ha decidit difondre ara les imatges del maltractament de l'animal ja que el seu gos ha estat enverinat, segons Real.

A més del suport de la societat en general, el veterinari també ha rebut es crítiques del veïnat, que veu en la conducta de Federico Real una venjança per conflictes personals. No obstant això, el Consello Galego de Colexios Veterinarios i associacions ecològiques defensen el professional.



### Trobat un jacaré a Collserola

Una família va trobar un caïman de 90 centímetres al pantà de Can Borrell, ubicat a la muntanya de Collserola, a Sant Cugat del Vallès (Barcelona). L'exemplar, un jove *caïman crocodylus*, va ser traslladat al Centre de Recuperació d'Amfibis i Reptils de Catalunya (CRARC).

### Cavalls de pura raça, uns altres dels afectats per l'"Operació Malaya"

Els cavalls de pura raça intervinguts judicialment al presumpte cervell de la trama de corrupció municipal i immobiliària de Marbella, Juan Antonio Roca, estan morint per deixadesa alimentària, segons un certificat veterinari oficial.

De 103 cavalls, amb un valor de més de 3 milions d'euros, intervinguts el març passat, 3 equins ja han mort i uns 10 es troben en un estat deplorable. Aquests cavalls, que un dia van ser altament cotitzats, ara estan famèlics, amb tumors a les potes i testicles, i ferides a la pell. Un dels exemplars va morir dilluns "per una greu impactació del còlon provocada pel consum de sorra".



## NUTRIVET

## Les necessitats dels cadells (I)

Des d'aquesta secció iniciem una sèrie d'articles referents a la nutrició dels cadells. En aquesta ocasió parlem dels requeriments energètics

**AFFINITY** Redacció

El període del creixement és una època molt delicada per al gos. Durant aquest temps els cadells poden patir problemes ortopèdics, malalties infeccioses, a més que són els mesos que han d'adquirir totes les funcions fisiològiques de l'adult. No obstant això, però, el moment d'arribar al pes corporal de l'adult varia segons les races. Per exemple, un gos petit en 9 mesos conclou el seu creixement, mentre que un altre força més gran en requereix més de 15. Així mateix, la corba del creixement no és linial i es pot dividir en dues fases: una fase ràpida del creixement i una altra de més lenta.

La primera és llarga i delicada en gossos de races grans. De fet, el deslletament en gossos grans és molt anterior a la finalització del desenvolupament dels ossos, comparat amb els petits. Això explica que els riscos posteriors al deslletament en referència als ossos també siguin diferents segons les races i les mides.

## ALIMENTACIÓ

D'altra banda, l'alimentació durant el creixement del cadell ha canviat molt. En temps passats, les deficiències alimentàries eren freqüents, mentre que avui es tracta de situacions excepcionals. Per contra, ens trobem més casos de malalties relacionades amb l'excés alimentari.

Els animals joves també estan sotmesos a riscos d'infeccions virals, bacterianes o produïdes per paràsits. Però una nutrició òptima durant la gestació, la lactància i el creixement pot ajudar a disminuir aquestes conseqüències. L'alimentació en els

cadells es pot començar a partir de les 2,5 setmanes i com a molt tard, a partir de les 4, ja que és en aquest moment quan la llet no els resulta suficient.

## REQUISITS ALIMENTARIS

Durant les primeres setmanes de vida, els cadells tenen molt de perill de patir hipotèrmia i hipoglicèmia. L'emmagatzematge del glicogen és baix i l'animal depèn de l'aliment de la llet per sobreviure. Per això, és important proporcionar a la gossa una dieta rica en energia durant l'època final de la gestació i durant la lactància per assegurar un bon desenvolupament del cadell.

Els animals en creixement requereixen més energia comparat amb els adults. Han de cobrir el requisit de manteniment; a més la necessiten per assegurar el desenvolupament muscular i ossi. En aquest cas, el nivell energètic de l'aliment té una influència directa en el creixement. Amb una ingesta més quantiosa, el creixement també serà més gran. Però una taxa de creixement ràpida no vol dir un nivell òptim. En gossos de raça gran, una quantitat excessiva d'energia pot implicar un excés de pes corporal i afectar el sistema osteoarticular, així com augmentar la tensió mecànica als cartí-

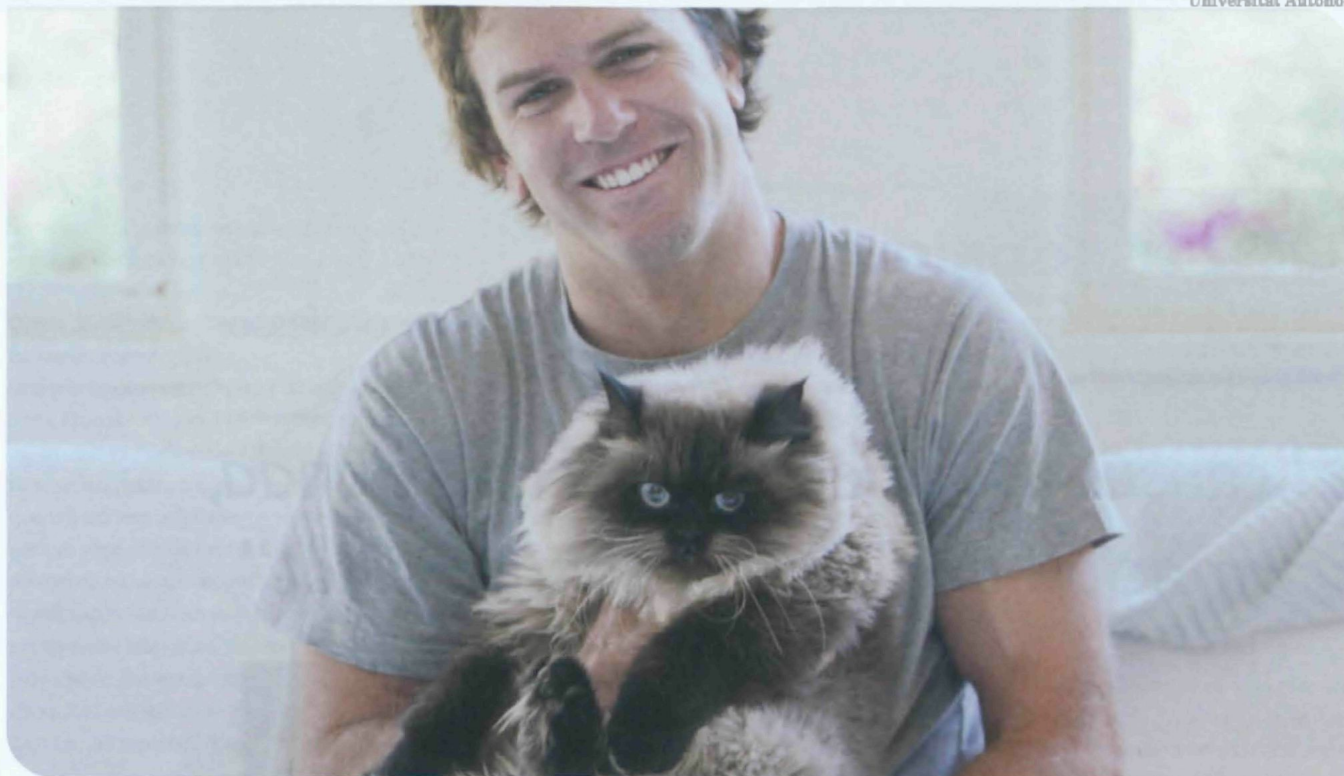


lags i a les plaques de creixement. Algunes patologies com la displàsia del maluc, les osteodistròfies, i les hipertròfies estan lligades a un excés de pes durant el creixement (Hedhammer i altres, 1974; Dammrich, 1991). També l'excés d'energia i l'obesitat poden derivar en modificacions de les secreccions hormonals.

Respecte als gossos petits, les conseqüències del producte energètic són menys importants, però el poden conduir a l'obesitat d'adult i, per tant, a altres patologies com diabetis, hipertensió, càncer de mama, etc. a més de reduir-se l'esperança de vida.

En el deslletament, els gossos requereixen dues vegades més d'energia per unitat de pes corporal que els gossos adults de la mateixa raça. Però, amb el temps, disminueixen aquestes necessitats. La reducció recomanada és d'1,6 i 1,2 vegades quan s'arriba al 50 i al 80 % de pes corporal d'adult, tot i que el requeriment sempre és individual. Per això s'ha de fer un seguiment de l'animal.





## La solución exclusiva y universal para la alimentación del gato esterilizado

ADVANCE Cat Sterilized es la nueva solución universal para la alimentación de los gatos esterilizados cuya fórmula ayuda a controlar los trastornos más habituales en estas mascotas.

ADVANCE Cat Sterilized previene la obesidad sin disminuir la masa muscular, reduce el riesgo de cálculos urinarios y mejora la sensibilidad a la insulina.

- Aporte reducido de energía metabolizable
- Elevado contenido en fibra
- Menor contenido total en hidratos de carbono y cebada como fuente de carbohidratos de liberación lenta
- Ingredientes que favorecen la diuresis y un pH adecuado
- Con glicosaminoglicanos que ayudan a inhibir la agregación de cristales en la orina
- Desde la esterilización hasta los 10 años de edad

  
**ADVANCE**<sup>®</sup>  
DA MÁS SALUD A LA SALUD DE TU GATO

[www.affinity-advance.com](http://www.affinity-advance.com) ■ [www.advanceveterinary.com](http://www.advanceveterinary.com)



  
health  
for life



## L'ENTREVISTA

**JUAN JOSÉ RODRÍGUEZ**

Director de l'Observatori de Seguretat Alimentària i professor de Microbiologia de la Facultat de Veterinària de la UAB

## “El consumidor necessita, d’una banda, informació, i de l’altra, responsabilitat”

*Quines novetats hi ha en el camp de les malalties de transmissió alimentària?*

Dins del que està purament relacionat amb la transmissió alimentària i arran de la nova normativa de microorganismes, ha sorgit una actualització que, sobretot, afecta l'alimentació infantil: l'*Enterobacter sacazakii*. No és un microorganisme patogènic, però com que afecta nens petits que potser tenen algun tipus de déficit o problema de salut, normalment preocupa, ja que el perill per a aquest grup de nens és molt elevat.

*Estem parlant d’una actualització dels últims dos anys?*

L'*Enterobacter sacazakii* es coneix des de fa temps. La indústria que es dedica a elaborar medicaments i aliments per a nens el coneix des de fa molt, però per a la població espanyola es coneix des de fa un o dos anys, quan se'n va començar a parlar.

*A quin interval d’edat ens estem referint?*

De zero a sis anys, sis com a màxim, però en nens amb problemes immunològics, amb problemes de creixement, nens que han nascut abans d'hora, etc.

*Les estadístiques demostren que aquesta població ha augmentat les últimes dècades?*

No al nostre país, que és on hi ha el nombre de naixements menys elevat. La probabilitat objectiva és petita, però això no consola ningú, oi? És molt dramàtic el que pot succeir a la gent a causa d'un microorganisme.

*En seguretat alimentària, són els inspectors els qui ho han de tenir en compte, ara?*

Més que els inspectors són els laboratoris els que han de dur a terme les anàlises específiques. Hi ha una norma específica per a la seva anàlisi que s'ha d'aplicar per poder comercialitzar un producte determinat.

*En què consisteix el protocol?*

És una anàlisi estàndard per a un patògen. En essència és molt semblant a allò que es pot fer amb la



salmonel·la. No és gens complicat. En principi, si pretenem anar fins a la identificació, requereix més o menys una setmana de feina en el cas del protocol llarg.

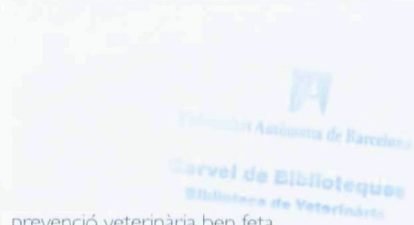
*A què està associat l'Enterobacter sacazakii?*

D'allò que ens adonem amb el temps és que van

**És molt dramàtic el que pot succeir a la gent a causa d'un microorganisme**

sorgint microorganismes patògens. De cop i volta algú troba que hi ha un virus nou o un tipus de *costrilium* que produeix una toxina que abans no es coneixia del tot o apareix algun patògen... Però des del punt de vista de malalties alimentàries, continuen sent importants els patògens. L'*Enterobacter sacazakii* té un canvi, és un clon mutat canviant, i passa a ser pigmentat en groc. De fet, fa pocs anys s'anomenava *Enterobacter pigmentat en groc*, o sigui que és una mutació i d'alguna manera aquest canvi el fa patogènic. El patògen per excel·lència en aquest país és la salmonel·la. Ho ha estat, ho és i segurament ho continuarà sent. És el microorga-





nisme objectiu a l'hora de reduir el nombre de casos de toxicitat alimentària.

**Queda descartada una nova crisi com la del virus de les vaques boges?**

Una crisi és una reacció davant d'una situació concreta. Els consumidors i els mitjans de comunicació fan que es converteixi en un problema important per a la població. Esdevé un problema sempre que ens trobem un problema alimentari; com més petit és el problema més gran és la crisi. La qüestió real de les vaques boges van ser els milers d'animals sacrificats. Això va representar un cost important des d'un punt de vista econòmic, unes mesures de prevenció importants en l'àmbit d'escorxadors i una crisi en el sector per manca de consum. En què repercuteix això en la població? El pe-

**Hi ha una sèrie de punts que el consumidor s'ha perdut o no li ho han sabut explicar i aquí sí que hi pot haver risc**

rill real sobre la població és molt baix. En canvi, és molt pitjor el perill que correm habitualment amb la salmonel·la. Cada any mor gent.

El problema de les vaques boges, que és un problema de sanitat animal amb certa relació en seguretat alimentària i en salut pública, es veu amb una

prevenció veterinària ben feta.

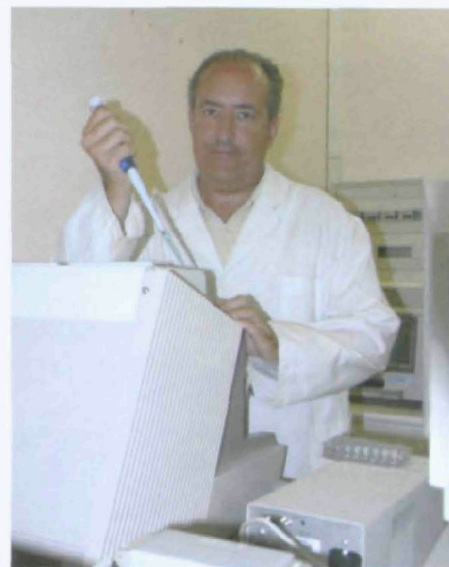
**L'excés d'esterilització no porta a un excés de pèrdua de defenses contra els microorganismes?**

Si ens anem marcant com a objectiu eliminar microorganismes dels aliments i sobretot els d'alteració, el que succeeix és que minem competidors. Per exemple, si arriba un patògen i troba que l'aliment és ple de microorganismes no té lloc, té molt poques possibilitats de créixer. La probabilitat que aquest aliment estigui implicat en un brot de toxicitat alimentària és molt baixa.

Si aquest microorganisme arriba a un aliment en el qual no hi ha microorganismes, no té competència, té opcions per créixer i pot donar lloc a un brot. En aquesta situació el que succeeix és que el consumidor no sap com conservar aquests aliments o no sap manejar-los d'una manera adequada: no sap que cal mantenir-los en fred, o que de seguida que s'obri l'envàs es pot contaminar i tenim un risc més elevat d'infecció. Hi ha una sèrie de punts que el consumidor s'ha perdut o no li ho han sabut explicar i aleshores sí que hi pot haver risc.

**En teoria el consumidor haurà de tenir més responsabilitat sobre els aliments que consumeix, però com s'aconseguirà?**

Ara quan l'industrial està venent els seus productes fora de les nostres fronteres diu: "Ah! És que jo estic informant per escrit al consumidor o al distribuïdor que això cal mantenir-ho en fred, que no obri l'envàs, que tingui cura en quines condicions l'està mantenint, com el transporta, etc. Si no em fa



cas, jo no em puc responsabilitzar de la seva seguretat." En aquest punt l'industrial transfereix la responsabilitat al consumidor; Com es reflectirà això en un futur? Doncs serà una mica complicat. Avui, de fet, encara se n'està parlant.

**D'alguna manera pot arribar a succeir amb determinat tipus d'aliments el que succeeix amb els paquets de tabac?**

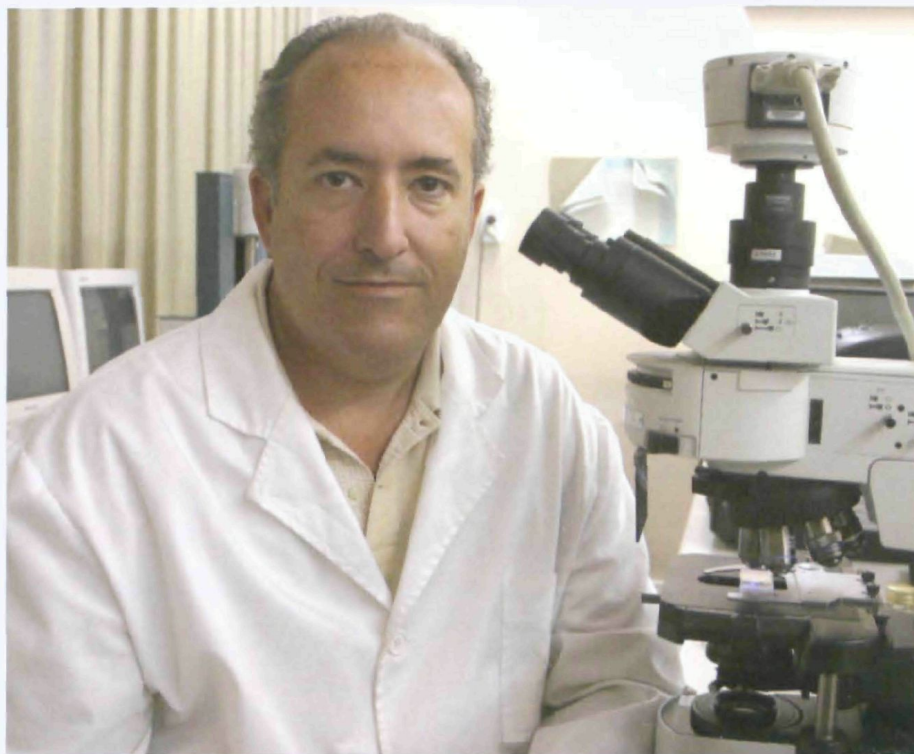
En el darrer congrés mundial de cardiologia que hi va haver a Barcelona fins i tot es deia que s'havien de retular els aliments molt rics en greixos o amb ingredients no saludables. Al final a algú se li pot ocórrer de posar-ho en pràctica. A mi em sembla una barbaritat, perquè, per exemple, el fum del tabac d'una banda, és un tòxic, està demostrat, i de l'altra, a més, és addictiu. Però, hi ha res que no sigui addictiu? Hi ha casos de persones addictes a unes altres.

És molt complicat intentar fer una vida absolutament saludable. El consumidor necessita, d'una banda, informació, i de l'altra, responsabilitat, i si a partir d'aquí un no ho fa bé es pot posar malalt i si es posa malalt és la seva responsabilitat.

Per a la indústria, i dins de la seguretat alimentària, sí que es necessitaran aspectes d'informació nutricional com quins ingredients són saludables i quins no o advertències que si afegim un excés de sal a un aliment hem de tenir precaució, ja que ens pot resultar perjudicial.

**En seguretat alimentària no es parla gaire de quin tractament es dona als productes d'agricultura ecològica. No hi ha més risc que es produeixi una contaminació alimentària?**

Un aliment ecològic és més segur o menys segur? Aquesta és la pregunta que es planteja molta gent. Tot dependrà de qui l'elabori. El que sí que és cert és que si en cultivar el vegetal utilitzem restes fe-







Si una indústria fa una política de mínims només complint la legislació, això li permet ser al mercat, però es pot estar al límit de la seguretat si un dia té una petita contaminació no controlada.

**Com influeixen les al·lèrgies en la indústria alimentària?**

Ara s'estan fent molts estudis sobre la qüestió de les al·lèrgies i els al·lèrgens que estan influint en el desenvolupament de les al·lèrgies i hi ha multitud de teories. Fins que no se sàpiga una mica més com s'està comportant l'al·lèrgia i quins són els mecanismes que la desencadenen, serà molt difícil que se li puguin posar mesures. Hi ha gent que diu que sembla que un nen pugui desenvolupar una al·lèrgia a un component determinat si s'introdueix massa aviat en l'alimentació infantil. Aleshores, els metges decideixen esperar a introduir aliments fins als sis mesos, els nou mesos o l'any, per tractar d'evitar que apareguin aquests problemes.

**Pot donar un exemple?**

Sembla que en alguns casos, com en el cas de la llet de vaca, pot ocórrer, però hi ha nens que poc després de néixer o quan se li comença a introduir la llet de vaca ja són al·lèrgics. Allò que falta per saber és el mecanisme pel qual es desencadena. Però aquesta és una de les moltes teories, ja que també hi ha la teoria higiènica, la teoria de la introducció primerenca, la de la barreja amb additius, la de la manipulació, la dels tractaments tecnològics, etc. Realment no hi ha una evidència amb la qual puguem dir que per fer-ho d'aquesta manera o d'aquesta altra apareix una al·lèrgia abans o després. Necessitem anys de treball per poder trobar una conclusió clara.

cals d'animals per adobar, aquest producte és més perillós, o pot ser més perillós que un que no n'utilitzi.

**Més perillós?**

Ho poden ser. Ara l'agricultura biològica ja utilitza sistemes que consisteixen en el que s'anomena compostatge, que intenta per mitjà de fermentació i de lluita biològica o lluita microbiològica competitiva reduir la càrrega de microorganismes teòricament patògens. Però, evidentment, els productes que han estat en contacte amb el sòl si s'ha adobat amb restes fecals poden tenir partícules fecals, això és evident, per la qual cosa el seu risc pot ser més elevat; aleshores, necessita un control específic.

**La llista d'aliments va augmentant si es revisa el butlletí informatiu de la Unió Europea. Nens aliments implica nous patògens?**

No necessàriament, el que passa és que van sorgint aliments nous a mesura que van apareixent ingredients nous. Algú troba que hi ha un tipus àcid gras que prevé una cosa determinada... i ja apareix un aliment nou perquè té un nom comercial diferent, ja que té un objectiu nutricional concret. Nutricional saludable, que és diferent. Aquest tipus de producte que són aliments saludables o funcionals també té el seu objectiu i el seu sistema de treball; normalment són aliments que sempre estan controlats i el risc que s'ha d'assumir és molt inferior; perquè el control sempre és més elevat. Sempre cal tenir en compte una cosa, i és

que com més important és la marca comercial que distribueix un aliment més prevenció es té, perquè no un no es pot jugar una marca perquè tingui un problema de salut. Com més petita és la marca o més desconeguda, depèn de la indústria que el nivell de control que faci sigui alt, mitjà o baix.

**Per què?**

Allò que ens marca la normativa és un mínim. Hi ha gent que de vegades considera que les normatives, la legislació, és política de màxims. No, no. El que m'està dient és que complint aquest mínim ja poden vendre però no et diuen el màxim.





BREUS

El 34 % dels consumidors prima la salut

El 34 % dels espanyols prima la salut a l'hora d'adquirir aliments. Així ho va afirmar la directora general d'Indústria Agroalimentària i d'Alimentació del Ministeri d'Agricultura, Alimudena Rodríguez. Altres factors que determinen la compra són la rapidesa de preparació, el costum i el plaer. Segons la responsable, les parelles sense fills i les persones que viuen soles tendeixen a consumir molts plats preparats i tenen molta cura d'ingerir productes saludables. Així mateix, els consumidors espanyols són molt fidels a les marques.



Legislació europea d'enzims i additius

La Comissió Europea ha adoptat un paquet de propostes legislatives per incloure els enzims per primer cop en la normativa de seguretat alimentària europea i actualitzar la legislació dels additius i les aromes d'ús alimentari. El paquet inclou requisits d'etiquetatge i un procediment comú d'autorització.

Premis a la qualitat

El Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació ha convocat la XX edició dels premis Alimentos de España, un guardó que des del 1987 reconeix la tasca dels professionals i les entitats vinculats al sector de l'alimentació que han contribuït a millorar el coneixement i la qualitat dels aliments espanyols. Els premis es dirigeixen a sectors com la restauració, els mitjans de comunicació i la promoció agroalimentària. La presentació de sol·licituds es podrà dur a terme fins al 31 d'octubre. Per a més informació, consulteu el web del ministeri, <www.mapa.es>, secció alimentació.

Carn caducada a Alemanya

Després dels primers casos de l'agost a Baviera, a mitjan setembre, les autoritats sanitàries d'Alemanya van requisar 10 tones de carn en mal estat en un magatzem al land de Baden-Württemberg. A la localitat de Kronau també es van trobar unes altres 20 tones de carn "rància, rovellada, vella i aliena al seu origen". Mentre s'investiguen els casos, l'escàndol s'ha estès a altres països de la UE com Itàlia o França.

Máxima Solubilidad

POLVO / ORAL

FEBRIVOLS.p.

ANALGÉSICO  
ANTIINFLAMATORIO  
ANTIPIRÉTICO

El único autorizado para porcino y pollos

ANALGÉSICO, ANTIINFLAMATORIO Y ANTIPIRÉTICO. GRACIAS A SU TOTAL SOLUBILIDAD SE DISUELVE EN UN INSTANTE EN EL AGUA DE BEBIDA DE LOS ANIMALES, CONSIGUIENDO UNA ACCIÓN INMEDIATA CONTRA LA FIEBRE Y EL DOLOR DE LAS INFECCIONES AGUDAS.

Registro nº: 1.647 ESP

INDICADO PARA PORCINO Y POLLOS  
Ácido acetilsalicílico al 65 %

Especificaciones de empaque e indicaciones. Cerros y pollos. El ácido acetilsalicílico está indicado para el tratamiento sintomático de la fiebre, inflamación y resaca de alcoholización. Una vez disuelto en agua de bebida. Cerros: 50 mg de ácido acetilsalicílico por gramo, equivalente a 0,75 g de FEBRIVOLS. Pollos: 10 mg. Pollos: 50 mg de ácido acetilsalicílico por gramo, equivalente a 0,50 g de FEBRIVOLS. Soluto de agua durante 5 días. Plazo de validez: 7 días. Con protección veterinaria. Presentaciones: Envase de 100 mg p. 1 kg y 25 kg.



s.p. veterinaria, s.a.



# Maneig, sanitat i nutrició davant la producció sense APC

S'han d'assolir objectius dins d'una producció sostenible amb costos raonables

SUSANA FERNÁNDEZ I TONI CAMINO. Departament tècnic porcí de Tègasa

**D**es de l'1 de gener del 2006 ja estem treballant sense antibiòtics promotors de creixement (APC) (Reglament 1831/03). A Espanya, encara és aviat per valorar "realment" quin ha estat l'increment del cost de producció.

Recordem que a Suècia, on els APC estan prohibits des del 1996, els costos de producció per animal van augmentar entre el 5 i el 8 % en resposta a un increment dels índexs de conversió, més temps de cria, augment de la mortalitat i de l'ús d'antibiòtics terapèutics. De la mateixa manera s'incrementa l'excreció de contaminants al medi ambient (nitrogen i fòsfor). En el cas de Dinamarca, on estan prohibits des del 1998, l'impacte econòmic no ha estat tan notable (els costos de producció per animal han augmentat 1,04 euros) tot i que no deixa de ser important, ja que porta menys temps en l'estudi de les valoracions. (Taula 1)

Hem d'explorar les adaptacions al canvi que hi ha hagut en aquests països, sempre tenint en compte les diferències existents en els sistemes de producció.

Des de ja fa diversos anys, hem estat sotesmes a informació relativa a un gran nombre d'alternatives possibles que poguessin fer front als problemes que representaria la retirada dels APC.

No hi ha dubte que tots aquests productes pretenen encaixar en el ventall de possibles alternatives en ús dels APC. De manera individual, cap d'aquests no aconsegueix la mateixa eficiència que amb l'ús dels APC. En ocasions per les limitacions

en el seu mecanisme d'acció, de vegades pel cost, i d'altres per les dues coses.

Això ens obligarà a combinar productes adaptats al nostre sistema de treball amb l'objectiu d'aconseguir una producció sostenible amb un cost raonable.

Treballar en la línia d'una actuació preventiva ens permetrà disposar de més possibilitats davant la supressió dels APC. Podem enfocar la prevenció cap a tres nivells d'actuació: el maneig, la sanitat i la nutrició.

### ACCIONS

Les accions que cal tenir més en compte són, sense cap dubte, les relacionades amb el maneig i el sistema de producció, ja que en moltes ocasions marcaran les directrius en la producció i influiran en els altres dos nivells (sanitat i nutrició). Són les següents: el sistema de producció en relació amb el nombre de llocs i d'òrgens;



edat al deslletament, partides, tot dintre tot fora, higiene, etc., i instal·lacions: control ambiental (temperatura, humitat, gasos), superfície per animal, espai a la menjadora, control de l'estrès que pugui patir l'animal (causa de desequilibris), etc. Les accions relacionades amb la sanitat dels animals són les següents: conèixer, tenir controlat i intentar millorar l'estatus sanitari dels animals ens permetrà escollir amb un criteri millor les accions que apliquem en l'àmbit nutricional; bioseguretat, quarantenes, profilaxi vacunal, etc.; control o eradicació de malalties, i millora

**Factor i increment de costos per porc**

- Excés de mortalitat: 0,34 euros
- Excés de dies d'alimentació: 0,24 euros
- Increment en la medicació: 0,30 euros
- Increment en la càrrega de treball: 0,16 euros
- Cost total: 1,04 euros

Taula 1. Desglossament de l'increment de costos a Dinamarca. (Informes anuals DANMAP 2004).







genètica enfocada també a aconseguir races i estirps més resistents.

Quant a les accions relacionades amb l'alimentació, les alternatives en l'àmbit nutricional, han de complir dos requisits fonamentals: eficàcia, és a dir, exercir un efecte positiu sobre la producció animal, i seguretat, és a dir, no ha d'haver risc ni per a la salut humana, ni per a la salut animal ni per al medi ambient.

Podem treballar quatre aspectes relacionats amb la dieta de l'animal i els resultats esperats. Aquestes són algunes de les alternatives que podem aplicar en cada cas.

### QUALITAT I QUANTITAT

Tot i que ens sembli estrany, encara hi ha animals que s'alimenten d'aigua i pinso amb cert grau de contaminació que, en moltes ocasions, passa desapercebut.

La primera passa que s'ha de fer per solucionar-ho és administrar aliment (pinso i aigua) no contaminat, temperatura correcta de l'aigua, dimensió de partícula, diàmetre del grànul, i quantitats correctes de pinso i aigua.

Es poden aplicar desinfectants, com peròxids i clor per tractar l'aigua, i àcids orgànics de cadena curta i mitjana. S'aconsegueix un efecte estable en el temps, amb el qual es disminueix el risc de recontami-

nacions i un efecte bacterioestàtic (mitjà hostil).

Per mantenir l'equilibri de la flora intestinal cal saber que la principal font de substrat per a la flora procedeix de la dieta, i en especial dels carbohidrats. L'objectiu és ali-

## Encara hi ha animals que s'alimenten d'aigua i pinso amb cert grau de contaminació

mentar correctament la flora sapròfita i evitar desequilibris que puguin augmentar la flora patògena. Algunes de les alternatives poden ser:

Àcids orgànics de cadena curta i mitjana; efecte bacterioestàtic i bactericida (capacitat de dissociació de les seves sals) als diferents trams del tracte digestiu. El protó (H<sup>+</sup>) disminueix el pH intracel·lular de manera que obliga la bactèria a utilitzar la seva energia per recuperar l'equilibri osmòtic (Salmond i altres, 1984). L'anió (A<sup>-</sup>) dificulta la síntesi d'ADN i evita la síntesi dels microorganismes (Garland, 1994); extractes vegetals, que, basats en compos-

## Faciliten la digestió i l'absorció de nutrients

### Àcids orgànics de cadena

**curta i mitjana.** L'àcid lacti estimula l'activitat pancreàtica augmentant la producció d'enzims endògens (Thaela i altres, 1984). El butirat sòdic en porcs estimula la secreció de fluid pancreàtic i augmenta la secreció d'amilasa (Kato i Tsudo, 1984). Els àcids orgànics tenen capacitat per formar compostos amb diversos cations (Ca, Fe, Mg, Cu, Zn) millorant la seva solubilitat i digestibilitat a l'intestí prim (Bolduan, 1999).

**Enzims.** Fitases, glucanases, xilanas, amilases, galactosidases o galacturonases són alguns dels enzims utilitzats en porcí. Eliminen factors antinutritius i augmenten la digestibilitat de determinats nutrients. Es complementen amb enzims endògens, i redueixen l'excreció de certs compostos (fòsfor i nitrogen).

**Probiòtics.** Increment de l'activitat enzimàtica endògena. Per exemple el *Saccharomyces cerevisiae* augmenta l'activitat de les proteases i les disacaridases, atès que es millora la maduració de les cèl·lules epitelials (vellositats i criptes) (Buts i col·l., 1986-1990).

**Extractes vegetals.** Estimulació d'enzims digestius (Platel i Srinivasan, 1996). (Taula 2)

tos fenòlics, tenen la capacitat d'alterar la membrana cel·lular, augmenten la permeabilitat i produeixen un desequilibri hídric, fet que portarà a una pèrdua de la regulació osmòtica i a la lisi cel·lular. Activitats antisèptiques observades in vitro (Hammer i altres, 1999); probiòtics, que són microorganismes vius que, administrats en quantitats adequades, confereixen un efecte benèfic sobre la salut de l'hoste (FAO, 2001). Els seus diferents mecanismes d'acció faciliten la regulació de la flora: produeixen metabòlits antimicrobians, competeixen amb els patògens pels nutrients i produeixen substàncies estimulants per a la



flora beneficiosa; prebiòtics, que són substàncies indigestibles que produeixen un efecte beneficiós mitjançant l'estimulació selectiva del creixement o de l'activitat de determinats microorganismes del tracte digestiu que, a més, poden impedir l'adhesió de patògens. Són bàsicament oligosacàrids de Glu, Fru, Gal, i Man amb un grau de polimerització de 2 a 20. Per exemple: la inulina, MOS, FOS, TOS/GOS.

**MANTENIR LES DEFENSES**

Per mantenir les estructures de defensa de l'intestí són imprescindibles:

Els àcids orgànics de cadena curta i mitjana. Segons Dierick, N. A. i altres, "Contribueixen a una altura més elevada de les vellositats, una reducció en la profunditat de les criptes, més relació de la dimensió vellositats/criptes i una reducció del nombre de limfòcits intraepitelials (IEL)". Segons Gafy, P., Neogrady, S. (1996), "El butirat sòdic té efectes positius en el desenvolupament i el creixement de les cèl·lules gastrointestinals".

A més, els àcids orgànics són una font d'energia directa per als enteròcits (Bugaut, 1987).

Els antioxidants orgànics, que redueixen la peroxidació lipídica de les membranes cel-

lulars, inhibeixen la ciclooxigenasa i els peròxids que la nutreixen.

Els probiòtics, que estimulen la síntesi d'immunoglobulines (IgG, IgA) i l'activitat de macròfags, s'adhereixen a l'epiteli formant una barrera.

Els extractes vegetals tenen efectes antioxidants (Aeschbach i altres, 1994) i gastroprotectors.

Hem de fer front al repte d'aconseguir una producció sostenible quant als resultats esperats o desitjats, cost i impacte ambiental. Avui hi ha una gamma completa de productes que es poden utilitzar com a *substitutius* dels APC, tot i que en cap cas, tenint en compte el cost de les alternatives actuals, aconseguirem un benefici igual al

**Hem de fer front al repte d'aconseguir una producció sostenible quant als resultats esperats**

dels APC. La millor estratègia és la que té en compte mesures a mitjà o llarg termini dirigides a treballar accions relacionades amb el maneig, sistemes de producció i sanitat dels animals. A curt termini hem d'explorar quines són les nostres necessitats (estat sanitari de l'explotació, problemàtica actual, possibles adaptacions en el maneig, etc.) i valorar quines sinergies són les que s'adapten millor al nostre sistema, tenint en compte que cap de les alternatives actua a tots els nivells. Ni tan sols els àcids orgànics, que fan un bon paper nutricional actuant en tots els nivells d'acció, no es poden considerar l'única solució.

La millor alternativa és conèixer la nostra situació, saber on volem o on podem arribar (resultats) i escollir en quin nivell o quins nivells d'acció volem actuar tenint sempre presents les accions de maneig, sistema de producció i sanitat. Tot això sense oblidar que ha de ser sostenible amb el cost de producció i el medi ambient.

**MÉS INFORMACIÓ**

Informes anuals DANMAP 2004; <www.dfvf.dk/Default.asp?ID=9200>.

Jiménez, G. 1999. *Los prebióticos: funciones, características e influencia en la producción porcina*. XX Simposium Anaporc, 10-11 de novembre, Talavera de la Reina.

Mariano G. G. *Alternativas a los factores de crecimiento antibióticos: prebióticos y probióticos*. Segona jornada tècnica CESFAC-Anaporc, octubre del 2005, Bellaterra.

A. Quiles i M. Hevia: *Características de la flora intestinal del lechón. Efecto de los probióticos*. Producción Animal - Març 2006.

J. R. Pluske, D. W. Pethick y D. J. Hampson. *El impacto de la nutrición sobre desórdenes y enfermedades de tipo entérico en porcino*. FEDNA, Madrid, octubre de 2003.

P. Rodríguez Palenzuela. *Los ácidos orgánicos como agentes antimicrobianos*. FEDNA, 2000.

F. X. Roth: *Ácidos orgánicos en nutrición porcina. Eficacia y modo de acción*. FEDNA, 2000.

Committee on Drug Use in Food Animals. Panel on Animal Health, Food Safety, and Public Health. 1999. *The Use of Drugs in Food Animals: Benefits and Risks*. National Research Council (ed.) National Academy Press Washington, EUA.

	CONTROL	CAPSAÍCINA
LIPASA	30,50	41,40*
AMILASA	47,00	80,90*
TRIPSINA	2,59	5,70
QUIMIOTRIPSINA	2,89	3,75

(\*) P<= 0,05 (Platel & Srinivasan 2000)

NIVELL ACCIÓ / ALTERNATIVES	ANTIOXIDANTS	ENZIMS	PREBIÒTICS	EXT. VEGETALS	PROBIÒTICS	AC. ORGÀNICS
QUALITAT DE L'ALIMENT						X
EQUILIBRI FLORA INTEST.			X	X	X	X
SISTEMES DEFENSA I. D.	X			X	X	X
DIGESTIÓ/ABSORCIÓ		X		X	X	X



## Le regalamos un frasco lleno de puntos



- 
- Solicitud de fraccionamiento en retiradas temporales
  - Subsidio
  - Recursos de toda sanción
  - Tasas de los exámenes de recuperación de puntos
  - Coste de los Cursos de Sensibilización y recuperación de puntos perdidos

¿Sufre de permiso por puntos? En A.M.A. le ofrecemos un frasco lleno de soluciones.

### NUEVA COBERTURA EN EL SEGURO DE AUTOMÓVIL

Infórmate sobre todos nuestros Seguros y Servicios:

• A.M.A. Gran Vía de Las Corts Catalan's 613, 2º 08007 BARCELONA

• Telf.: 934 120 492 . Fax: 933 179 298

• barcelona@amaseguros.com

• A través de internet: [www.amaseguros.com](http://www.amaseguros.com)





# El saló Expoaviga obre les seves portes a nous sectors de la producció ramadera



La XVI edició de la mostra concentrarà més d'un miler d'empreses i 4.000 professionals de la veterinària a Barcelona entre el 17 i el 20 d'octubre

**ANA GÓMEZ** Redacció

Cambredó, aquest prelude en forma de conferència "serà el punt de partida per a la creació d'una trobada a escala internacional que exposi tant les tecnologies existents per al tractament com tots els aspectes que envolten la qüestió mediambiental".

Així mateix, el Congrés acollirà el simposi anual de l'Associació de Veterinaris Especialistes en Diagnòstic Laboratorial (AVEDILA) i el congrés d'AECOC, una jornada de trobada entre el sector productor, transformador i distribuïdor de l'àmbit del consum.

A l'àrea de nutrició, s'organitzarà el XII Simposi de FEDNA (Fundació Espanyola per

## El saló presenta novetats com la conferència de gestió de dejeccions ramaderes i el Fòrum Euromediterrani

al Desenvolupament de la Nutrició Animal), la Jornada d'ADIPREM (Federació Espanyola Empresarial d'Additius i Premescles per a la Salut i la Nutrició Animal) i la Jornada ASFAC (Associació Catalana de Fabricants de Pinsos).

D'altra banda, el sector lacti disposa de la seva pròpia jornada. El II Fòrum sectorial del vacú de llet, dirigit als productors, representants de la Indústria, l'Administració i els mitjans de comunicació, se centrarà en un únic aspecte: "l'evolució dels programes de millora de qualitat de la llet".

**E**ntre els propers 17 i 20 d'octubre tindrà lloc a Barcelona la XVI edició d'Expoaviga, un saló internacional i referent nacional de la ramaderia i la tecnologia avícola. Aquest any, Expoaviga incorpora noves activitats, reunions i jornades d'aquests sectors i de nous que s'incorporen a l'esdeveniment. Tot això en una nova ubicació: el recinte de Gran Via M2 de Fira de Barcelona.

La nova edició d'Expoaviga es caracteritza per disposar d'una zona d'exposicions i una segona destinada a la posada en comú de coneixements. A la mostra participaran més de 1.200 empreses i 50.000 tècnics ramaders de 86 països diferents, mentre que a les jor-

nades tècniques, simposis i congressos (BCN Expoaviga Congress) es donaran cita més de 4.000 tècnics i veterinaris. Fòrums sobre avicultura, cunicultura, alimentació i salut animal, entre d'altres temàtiques, concentraran professionals en un congrés de divulgació i debat per a tots els especialistes d'àrees que afecten directament o indirectament la producció ramadera i la qualitat del producte final.

### DEJECCIONS RAMADERES

Durant el desenvolupament d'Expoaviga es presentarà el futur Congrés sobre Gestió i Tractament de Dejeccions Ramaderes que s'organitzarà a l'edició de l'any 2008.

Segons el director d'Expoaviga, Antoni



Per això, organitza una taula rodona amb la participació dels productors nacionals, les administracions i la indústria. També, G-TEMCAL proposa dins d'Expoaviga un programa de vacú de llet i carn centrat en els avenços i el control de la qualitat de la llet crua.

### FÒRUM EUROMEDITERRANI

Una altra de les novetats del saló internacional és el primer Fòrum Euromediterrani d'Agricultura i Ramaderia o Agro-Meda Fòrum. Els dies 17 i 18 d'octubre, empresaris i institucions de l'arc euromediterrani tenen l'oportunitat de concentrar-se en aquest punt de trobada, que neix amb la finalitat d'estimular el debat, la reflexió i l'intercanvi de negocis i experiències del sector entre països de la zona.

De fet, desenvolupar una cooperació a l'entorn empresarial entre les dues ribes de la Mediterrània és l'objectiu principal d'aquest Fòrum, que coincideix amb els pilars de la "Declaració de Barcelona", un compromís per crear una associació que faci de la Mediterrània un espai de pau, estabilitat, prosperitat i seguretat.

### CONCURSOS

Però Expoaviga no és només un punt de trobada de científics, veterinaris i membres de les administracions, sinó que també és un espai on donar a conèixer l'evolució i la millora de la producció ramadera espanyola. Per això, a més de la mostra, les conferències i xerrades, al saló tenen cabuda diferents certàmens i demostracions. Un dels concursos més populars són els PORC d'Or. A la XIII edició, 120 explotacions adherides al BCporc, banc de dades de referència del porcí espanyol, opten als premis en diferents categories, regides per paràmetres de productivitat i rendiment, que cada any arriben a escales més elevades. En aquesta ocasió, més de 500 ramaders, professionals i gerents del sector acudirán a la gala.

Així mateix, durant la cita ramadera, es lliuraran els guardons del Concurs Nacional de Qualitat de Llet Crua de Vaca, en el qual participaran 20 explotacions lleteres de cada comunitat autònoma que mostraran la seva millor producció. Una demostració làctia, de ramat i un concurs de ramat porcí són altres de les propostes d'Expoaviga.



### Control de residus als aliments animals

En el marc d'Expoaviga, l'Agència Catalana de Seguretat Alimentària organitza la jornada sobre la vigilància i el control de residus en aliments d'origen animal. En aquesta conferència s'analitzarà la situació actual i es plantejarà el futur de la vigilància dels residus alimentaris.

## BREUS



### Ajudes excepcionals al sector avícola

Des del passat 1 de setembre, estan establertes les bases per a la sol·licitud de les ajudes excepcionals dirigides als avicultors afectats per la reducció de la producció de carn d'au, com a conseqüència de l'aparició dels casos de grip aviària a Europa al final del 2005 i els primers mesos del 2006.

Les subvencions es concediran per a la disminució de la capacitat de la producció a les explotacions, amb un import de 0,20 euros per au. En el cas de les gallines reproductores que es van haver de sacrificar abans del seu cicle habitual de producció, l'import és de 3,2 euros per cap.

Els pagaments s'abonaran abans del 31 de desembre.

### Analitzats per llengua blava 1.461 caps de bestiar

El Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació i les comunitats autònomes han analitzat 1.461 caps de bestiar importats per Espanya des de Bèlgica, França, els Països Baixos i Alemanya, afectats de llengua blava, sense que cap anàlisi hagi donat positiu. Les anàlisis s'emmarquen dins del Pla Nacional de Control de la llengua blava, un grup de mesures adoptades pel Govern per prevenir l'entrada del virus procedent del nord d'Europa, on s'han detectat 199 casos aquest estiu.

Els animals analitzats es van importar entre el 15 de juny i el 28 d'agost. De tots els caps de bestiar, 83 procedeixen de Bèlgica, 230, d'Alemanya i 1.148 dels Països Baixos.



### El CReSA coordinarà un pla de malalties porcines

Investigadors del Centre de Recerca en Sanitat Animal (CReSA), de la Universitat Complutense de Madrid (UCM), de l'Institut Nacional d'Investigació i Tecnologies Agràries i Alimentàries (INIA) i del Consell d'Investigacions Científiques (CSIC) participen al projecte CONSOLIDER per a l'estudi de malalties víriques porcines. Aquest té l'objectiu de formar una plataforma competitiva a escala internacional centrada en la recerca de vacunes i estratègies vacunals innovadores, a més d'ampliar el coneixement científic sobre l'epidemiologia, la resposta immune del porc i els mecanismes patògens que hi actuen.



# La formació del COVB prepara els opositors per primer any

Les oposicions es poden convocar en qualsevol moment, per això cal estar preparats, amb el temari llest i estudiat fins a l'últim punt i l'última coma

Redacció

Qui ha passat per l'experiència ja ho sap: no és gens fàcil aprovar una oposició. Si no són proves gaire conegudes, com les oposicions d'administratius, els temaris no estan publicats i, per tant, l'ha de confi-

**Aquesta primera edició té matriculats 108 llicenciats en veterinària. Tots ells volen treballar en la funció pública**

gurar un mateix a partir del seu coneixement, la intuïció, els consells de professors i altres companys i, de vegades, la sort.

## CONVOCATÒRIA AVIAT?

Sembla que aviat sortirà la convocatòria d'oposicions al cos superior de la Generalitat de Catalunya per a Veterinaris i el COVB ha decidit donar suport als qui es volen presentar programant un curs específic per a opositors.

L'objectiu d'aquest curs és proporcionar al personal assistent les eines necessàries per poder preparar les oposicions, però des d'un punt de vista molt pràctic, ja que a més de facilitar el contingut del temari teòric amb els aspectes més fonamentals, es duen a terme sessions presencials per poder concretar els



aspectes més importants de cada tema seguit d'algun cas, que servirà de reforç als conceptes teòrics apresos. La data d'inici del curs va ser l'1 de setembre i aquesta primera edició té matriculats 108 llicenciats en veterinària. Tots volen treballar en la funció pública.

El programa està dividit en dos mòduls: en el primer es prepara la part genèrica i en el segon l'específica. Cada alumne s'ha inscrit als mòduls que disitjava.

La programació d'aquest primer curs de preparació a oposicions ha rebut

la col·laboració d'una de les acadèmies de més prestigi dins el sector. Aquest centre formatiu, amb experiència en la preparació d'oposicions, participa en la formació més genèrica. Pel que fa a la part específica, el COVB té com a docents una selecció dels professionals més reconeguts de cada tema.

Un altre aspecte interessant és la planificació i l'orientació a l'alumne que té aquesta formació: classes presencials, ús d'una aula virtual, tutories personalitzades i conferències taules rodones.



# El COVB, un any més al saló pel benestar dels animals abandonats

Redacció

Animaladda 2006 va tenir lloc els dies 22, 23 i 24 de setembre a l'edifici triangular del Fòrum. Organitzada per Adda (Associació en defensa dels drets dels animals), va comptar, un any més, amb la presència i la col·laboració activa del COVB.

A més de l'estand tradicional en el qual es van passar les lectures del xip identificatiu i l'entrega d'un CD informatiu sobre la identificació de les mascotes i les vacunes que necessiten, el COVB va col·laborar en el programa divulgatiu.

Elena Oller, la responsable del departament jurídic, va participar en el debat "Races perilloses, víctimes o culpables" que va tenir lloc el dis-

sabte 24 de setembre i que va estar moderat per Eva Díaz, membre de la Junta directiva d'Adda.

## RESULTATS SATISFACTORIS

Parlant de xifres, el nombre de visitants va superar els 8.000, aproximadament 1.000 més que l'any passat. Quant a les adopcions, el volum es va mantenir: unes 160,32 les va fer la protectora de Mataró.

Una de les coordinadores, Carme Méndez, d'Adda, va comentar a *Veterinaris* que "el balanç va ser positiu fins i tot malgrat que el temps no va estar de la nostra part. Vam tenir molt bona acollida i vam comptar amb la presència de moltes persones conegudes com el cantant Dyango,



Elena Oller, advocada del COVB

la model Mireia Verdú, i polítics com Imma Mayol o Jordi Portabella".

Animaladda es consolida, d'aquesta manera, com el saló de l'adopció de mascotes per excel·lència a Catalunya.

En aquesta edició es va remarcar molt l'obligació d'identificar les mascotes; gossos, gats i fures han de portar el xip i han d'estar convenientment enregistrats.

Però, sens dubte, la part més visto-

Parlant de xifres, el nombre de visitants va superar els 8.000, aproximadament 1.000 més que l'any passat

sa per als visitants van ser les passarel·les de gossos. Aquesta va ser una ocasió molt especial per a ells. Trencaven una mica la rutina i, a més a més, tot i que no eren conscients, hi havia la possibilitat de trobar un nou amo o una nova família.

Alguns ho van aconseguir, i ara, els voluntaris de les diferents protectoras treballen per consolidar l'adopció com l'alternativa a l'adquisició d'una mascota.







## Dedicació i implicació als Refugis de Mataró

Marcelo Cabrera i Leonor Vila són els veterinaris de la Societat Protectora de Mataró. La constant entrada d'animals i les situacions de cada exemplar els fan viure cada dia una de les cares més autèntiques de la professió

**ANA GÓMEZ**, Redacció **HUGO FERNÁNDEZ**, Fotografia

**D**es del 2005, la Societat Protectora de Mataró (SPAM) gestiona el Centre d'Acollida d'Animals de Companyia de Mataró (CAAC), més conegut com la Gossera de la ciutat. El centre dona acollida a gossos i gats de la localitat, abandonats al carrer o cedits per particulars que no se'n poden fer càrrec. Per això, un equip d'administratius, veterinaris, cuidadors, educadors i voluntaris aporta la seva feina i dedicació perquè aquests animals gaudeixin de la protecció, el benestar, la salut i la qualitat de vida que tant necessiten.

D'aquest últim aspecte s'encarreguen dos veterinaris: Marcelo Cabrera i Leonor Vila. "La nostra feina no és diferent a

que es fa en una clínica. Fem de tot. Si hem de fer cirurgies, les fem. Tenim la mateixa cura, dedicació i protecció cap a l'animal. Els revisem, els vacunem, els esterilitzem, etc. Tot el que calgui", comenta la Leonor.

Tot i que el tipus de feina és molt similar a la d'un centre veterinari, hi ha diferències respecte al volum i als mitjans. "Quan un animal entra a la protectora, li hem de fer una revisió, mirar si porta xip, vacunar-lo, desparasitar-lo i 20 dies després, si no hi ha cap reclamació, l'esterilitzem i comencem el procés d'adopció. Bàsicament, aquesta és la feina. Però aquí entren gossos i gats de tots els orígens i amb diferents problemes. Per això també tenim els extrems", explica el Marcelo.

I és que, en moltes ocasions, al Refugi es porten gossos i gats "en condicions pèssimes". Alguns d'aquests animals han patit fractures, cremades i mancances afectives o, fins i tot, situacions de maltractaments. "La setmana passada ens va entrar un gat amb la cua cremada. És molt cruel. No entenem com hi ha gent que pot fer això", afirma el veterinari.

### BENESTAR DE L'ANIMAL

Malgrat aquests casos, no sempre els animals han estat abandonats o víctimes de propietaris insensibles. Alguns dels "habitants" del Refugi formen part de les renúncies personals que fan persones que no poden continuar tenint cura de les seves mascotes. "Realment, ens hem trobat amb





casos dramàtics. Ens porten el gos perquè certament no el poden tenir”, afegeix la Leonor. “Per exemple, un cop va venir un home gran amb dues cocker que sempre havien estat juntes. Tot i que ho havia intentat, no les podia continuar mantenint. Era tot un drama. Així que les vam acollir i vam trobar una família que va adoptar totes dues.”

I és que el benestar de tots els animals és una de les prioritats de la SPAM. El cas de les gosses Etna i Kira n’és un dels exemples.

Un altre és la preocupació dels cuidadors i voluntaris per l’espai. Segons la Leonor, “no es poden encabir quatre gossos dins d’una gàbia de tres. A més, hi ha la qüestió que es portin bé i no es barallin”.

#### **CONTACTE I DESINFORMACIÓ**

Tots dos veterinaris ens expliquen que la protectora els facilita viure “la cara més autèntica de la professió, amb el contacte directe amb l’animal.” No obstant això, també es troben amb altres dificultats. Una de les més considerables és la desinformació. “Com que no tenim un tracte, una conversa amb el propietari (fet que

ens permet decidir a nosaltres mateixos sense haver de bregar amb els amos), moltes vegades ens és difícil valorar el seu estat”. Ni la Leonor ni el Marcelo no disposen de l’historial de la mascota i les úniques dades de què disposen són les que aporta qui ha conduït l’animal a la protectora, i “d’altres vegades ni això, quan l’animal és recollit al carrer”.

Així mateix, la falta de recursos és l’altra cara de la moneda. “Fem moltes coses, cirurgies, revisions, neteges dentals, etc. Però, per exemple, les analítiques, radiografies i d’altres proves, les hem de demanar als hospitals o a altres centres. Necessitem més instal·lacions per fer més traumatologia, cirurgies més profundes, etc. Això sí, ara construirem un nou quiròfan més gran i una nova sala d’hospitalització, que ens permetran avançar més.”

No obstant això, tal com remarca el Marcelo, la directiva de l’SPAM els ajuda i els paga l’assistència a congressos. A més, la mateixa entitat rep ajudes de la Generalitat, la Diputació i l’Ajuntament de Mataró i aportacions d’alguns laboratoris i, sovint, d’altres empreses.

Això sí, “per treballar en una protectora s’hi ha d’estar molt implicat. No es pot estar treballant i mirant l’hora”.

#### **TINENÇA RESPONSABLE**

Un dels aspectes més treballats per l’SPAM és la tinença responsable. Voluntaris, cuidadors i veterinaris tracten de fomentar i conscienciar la població sobre la responsabilitat d’adoptar o tenir un gos o un altre animal de companyia. El Marcelo insisteix molt en aquest aspecte. “Un gos no es pot tenir a casa, tancat al balcó o la terrassa i només treure’l a passejar per fer les seves necessitats i automàticament tancar-lo de nou. Els gossos s’han de passejar diverses vegades al dia, i aquests passejos han de ser llargs, de 30 o 50 minuts.”

Per a la Leonor, “més que l’espai, és el temps de què es disposa”. “A l’imaginari

“La nostra feina requereix molta implicació. No es pot estar treballant i mirant l’hora”

social hi ha el concepte que si tens una casa amb un jardí ampli, hi pots tenir un gos gran. I no és així: el gos vol i ha d’estar amb la gent. No és tant el fet de disposar d’un espai de 1.000 metres, si l’animal hi estarà sol i sense cap atenció.”

Un altre punt que van subratllar és “la necessitat de posar un xip a les mascotes”. “Tot i que és obligatori, no tothom ho fa. Normalment, als gossos i els gats de raça que s’han comprat i han requerit un important desembors econòmic, se’ls posa el xip. Però als que han estat donats

## Com adoptar un gos o un gat

Al Refugi de Mataró més de 150 gossos i centenars de gats esperen ser adoptats per alguna família que els proporcionï l’amor que necessiten i a la seva vegada a qui aportar afecte. Per acollir un d’aquests animals, la protectora ofereix les

imatges i les característiques de tots els animals al web <[www.protectoramataro.org](http://www.protectoramataro.org)>. Així mateix, si ens apropem al Refugi, ens assessoraran sobre la mascota més adient i ens la lliuraran esterilitzada i amb xip.







d'una ventrada, no. I aleshores, si es perden, són realment difícils de trobar sense el xip", afirma la Leonor.

Per això des de la protectora, a la revista *Peluts del Refugi*, el web <[www.protectora-mataro.org](http://www.protectora-mataro.org)> i els cuidadors i veterinaris adverteixen a tots els qui volen acollir un animal sobre aquestes pautes que cal tenir en compte a l'hora d'adoptar i fer-nos càrrec de la mascota.

Un altre dels objectius de la Societat és reduir el nombre d'abandonaments; i una forma de fer-ho és potenciant l'esterilització dels animals. "Hi ha gent que pensa que les femelles han de tenir cries durant la seva vida, però això moltes vegades fa més mal que bé", comenta la Leonor.

#### MIL MOVIMENTS

Durant el 2006, a l'SPAM s'han produït més de 1.000 moviments d'animals. Entre els dos centres, un que està ubicat al carrer Galícia, s/n i l'altre a Cal Pile (ctra. N-II, km 648,4) de Mataró, sumen més de 170 gossos i 100 gats. Segons la tesorera de l'entitat, Isabel Navarra, "hi ha més adopcions de gossos que de gats. En aquests moments hi ha un superàvit de felins perquè les femelles, que poques vegades són esterilitzades, es posen de part al voltant de l'estiu i els cadells acaben al carrer o al nostre centre", explica. No obstant això, "el nombre d'entrades i sortides durant l'any és equivalent", afirma.

Entre el juny del 2005 i el d'aquest any, la Societat ha gestionat 892 adopcions, 105 acollides i ha retornat 144 animals als seus propietaris. Així mateix, de les colònies de

gats que gestiona, 92 felins han estat controlats en aquest període.

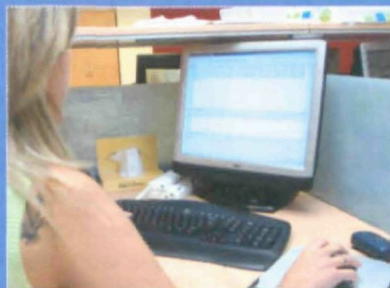
El seguiment d'aquestes xifres el duen a terme els administratius del centre, mentre que els veterinaris controlen mitjançant una base de dades la salut i l'historial dels animals. "Altrament seria impossible connectar tots els casos. Amb aquesta base de dades volem que qualsevol veterinari pugui treballar, encara que no hi siguem

**"S'ha de conscienciar la gent sobre la importància del xip i la tinença responsable"**

cap de nosaltres. No es pot tenir tot en un sol cap", manté el Marcelo.

D'aquesta forma, tots dos veterinaris, els més de 400 voluntaris, administratius, cuidadors i educadors aconseguen dia a dia millorar el benestar dels animals i conscienciar la població sobre la tinença d'una mascota. Mentrestant, poc a poc l'SPAM es consolida com un dels centres sensibilitzats de tot Catalunya.

## BREUS



### El COVB utilitzarà els sms com a mitjà de comunicació urgent per als col·legiats

El Col·legi Oficial de Veterinaris se suma a la nova tendència d'enviar comunicacions a través de missatges a telèfons mòbils (sms). Mitjançant Mensario, un programari que permet enviar sms, el COVB emprará aquest canal per a les comunicacions més urgents sense resultat invasiu o abús per als col·legiats.

### Aparell de rajos X

És molt freqüent rebre a la redacció de *Veterinaris* ofertes d'equipaments professionals de tot tipus. Des de la secció "El Col·legi informa" us avancem que és a la venda un aparell de rajos X mòbil. Concretament, es tracta d'un model Siemens Polymobil Plus, amb capacitat de rotació longitudinal i transversal del tub. L'alçada també és ajustable.

L'aparell té tres anys d'antiguitat i disposa d'una potència de 40-125 Kv, d'intensitat 0,25-250 mAs.

Si esteu interessats en aquest aparell de rajos X i voleu més informació, truqueu al telèfon següent: 677 803 747.

### Homenatge de la Generalitat al COVB

La Generalitat de Catalunya ha reconegut el Col·legi Oficial de Veterinaris com una de les entitats centenàries de la regió. Per això, ha obsequiat la institució



amb una escultura homenatge de l'artista Helena Agustí enviada per Pasqual Maragall. La peça, anomenada *Arrelament*, pertany a una sèrie exclusiva i limitada. Es tracta d'una senyera que oneja amb orgull de cara al vent, tal com indica el certificat que l'acompanya. En un extrem l'escultura adquireix la forma C de Catalunya i C de centenària. *Arrelament* recorda una planta, unes arrels o fins i tot un ocell. La planta, ben arrelada i en creixement constant, cerca la seva continuïtat; les arrels sempre sortegen obstacles, i l'ocell cerca nous horitzonts.



# El Col·legi de Lleida rep també la Creu de Sant Jordi

El consell executiu de la Generalitat de Catalunya la hi va concedir “pels serveis prestats a Catalunya en la tasca de defensa de la seva identitat i de restauració de la seva personalitat”

Redacció

**L**a Creu de Sant Jordi és, sense cap mena de dubte, la condecoració més alta de les que dóna la Generalitat de Catalunya i una de les més apreciades per les institucions i les persones que la reben.

Per això sempre és un motiu d'alegria quan aquesta distinció és atorgada a un amic, com és el cas del Col·legi de Lleida. El 19 de setembre el consell executiu de la Generalitat de Catalunya la hi va concedir “pels serveis prestats a Catalunya en la

tasca de defensar la seva identitat i de restaurar la seva personalitat”.

## LES RAONS

El Govern, a més, va destacar la tasca de formació continuada entre els professionals del sector mitjançant l'organització de cursos i actes públics sobre les noves tendències en les tècniques de desenvolupament ramader i els controls actualitzats del sector agroalimentari.

El president del Col·legi de Lleida va recollir el guardó de la mà del president de

la Generalitat, Pasqual Maragall, el 25 de setembre.

La solemne cerimònia va tenir lloc al Gran Teatre del Liceu, on van ser presents les personalitats més destacades de la cultura, les ciències, l'educació i la política catalana.

El Col·legi de Veterinaris de Lleida és el segon a Catalunya a obtenir la Creu. El de Barcelona la va rebre l'any 2001 i des d'aleshores el guardó ocupa un lloc destacat a les instal·lacions del COVB perquè tots els col·legiats se la facin seva.





## Formació

**07 i 14 de novembre de**

**09.30 a 13.30 hores Monografia: Tècniques de Negociació** Ponent: Davide Menini (MercaConsult, SL - Sabadell) Inscripcions obertes. PLACES LIMITADES

**09 de novembre de 09.30**

**a 13.30 hores Monografia: Anàlisi laboratorial. Citologia de medul·la òssia. 2a ed.** Ponent: Carme Català (Serveis Veterinaris Baix Llobregat - Esparreguera) (consultora en comunicació) Inscripcions obertes. ÚLTIMES PLACES

**Dia 15 de novembre de**

**09.30 a 13.30 hores Monografia: Radiologia toràcica. Com treure el màxim profit d'una radiografia.** Ponent: Jordi Manubens (Hospital Veterinari Molins) Inscripcions obertes. PLACES LIMITADES

**Dia 16 de novembre de 09.30 a**

**13.30 hores Monografia: Anàlisi laboratorial. Coprologia i serologia. 2a ed.** Ponent: Anna Ortuño (Departament de Parasitologia i Malalties Parasitàries - Facultat de Veterinària) Inscripcions obertes. ÚLTIMES PLACES

**Dies 21 i 28 de novembre de**

**09.30 a 13.30 hores Monografia: Gestió de recursos humans en la microempresa.** Ponent: Gemma Clapés (MercaConsult, SL - Sabadell) Inscripcions obertes. PLACES LIMITADES

**Dia 23 de novembre de 09.30 a**

**13.30 hores Monografia: Anàlisi laboratorial. Bioquímica digestiva. 2a ed.** Ponent: Mireia Peña (Departament Patologia Mèdica i Hospital Clínic Veterinari - Facultat Veterinària) Inscripcions obertes. ÚLTIMES PLACES

**Dia 30 de novembre de 09.30 a**

**13.30 hores Monografia: Anàlisi laboratorial. Bioquímica renal.** Ponent: Marta Planellas (Departament Patologia Mèdica i Hospital Clínic Veterinari - Facultat Veterinària) PLACES ESGOTADES

**Dia 13 de desembre de 09.30 a**

**13.30 hores Monografia: Urgències en oftalmologia II.** Ponent: Teresa Peña i Marta Leiva (Departament Cirurgia i Hospital Clínic Veterinari - Facultat Veterinària) Inscripcions a partir del 30 d'octubre.

Al tancament d'aquesta edició estàvem organitzant una sèrie de conferències i altres monografies que podreu trobar anunciades al <<http://www.covb.es/>>, secció de Formació. Per sol·licitar la butlleta d'inscripció o per obtenir més informació, ens podeu trucar al telèfon 932 112 466 - extensió 29 - o enviar un mail a <[depformacio@covb.es](mailto:depformacio@covb.es)>.

## Acords

### COL·LABORACIÓ AMB BTV

El COVB inicia una experiència de col·laboració comunicativa amb el programa *Hola Barcelona* de BTV. Les col·laboracions dels col·legiats versaran sobre diferents qüestions d'interès general com els tipus de llet, les maneres de conservar-la, com s'ha de tenir cura d'un animal exòtic, etc.

### SENSE ESTAND A EXPOAVIGA 2006

La Junta de Govern va aprovar la no-

instal·lació d'un estand dels veterinaris durant l'organització d'Expoaviga 2006 davant de la manca de resposta del CCVC.

### FORMACIÓ DE CONDICIONALITAT

Es va proposar la creació d'un curs de formació de condicionalitat al COVB destinat a col·legiats assessors d'explotacions. Per això se cercarà la col·laboració del DARP.

### LLEI DE MEDI AMBIENT

La Junta va acordar participar en la redacció del reglament de la nova llei

de medi ambient que modifica els registres d'animals de companyia a Catalunya i mostra una clara mancança d'assessorament veterinari en matèria d'esterilització.

### LLEI TAURINA

La Junta de Govern va acordar deixar totes les iniciatives en matèria de la llei antitaurina posada en marxa al Parlament de Catalunya en mans del comitè d'experts taurins del COVB.

També es van aprovar altres iniciatives administratives.

### TELÈFON CENTRALETA:

**932 112 466**  
**FAX: 932 121 208**

### SECRETARIA

**De dilluns a divendres de 9.00 a 20.00 h.**

Mònica Rodríguez  
Telèfon: 932 112 466 ext. 1  
[covb@covb.es](mailto:covb@covb.es)  
Tàmara Guillén  
Telèfon: 932 112 466 ext. 1  
[secretaria@covb.es](mailto:secretaria@covb.es)  
Andreu García  
Telèfon: 932 112 466 ext. 5  
[depadm@covb.es](mailto:depadm@covb.es)

### GERÈNCIA

Francesc Masoller  
Telèfon: 932 112 466 ext. 1  
[fmasoller@covb.es](mailto:fmasoller@covb.es)

### BORSA DE TREBALL

**De dilluns a divendres d'11.00 a 14.00 h i de 16.00 a 18.00 h**

Elizabeth Mata  
Telèfon: 932 112 466 ext. 2  
[apropem@covb.es](mailto:apropem@covb.es)

### DEPARTAMENT DE FORMACIÓ

**De dilluns a divendres d'11.00 a 14.00 h i de 16.00 a 18.00 h**

Estanis Simon  
Telèfon: 932 112 466 ext. 3  
[depformacio@covb.es](mailto:depformacio@covb.es)  
Elizabeth Mata  
Telèfon: 932 112 466 ext. 2  
[apropem@covb.es](mailto:apropem@covb.es)

### ASSESSORIA JURÍDICA

**De dilluns a divendres de 9.00 a 14.00h i de 16.00 a 20.00 h**

Elena Oller  
Telèfon: 932 112 466 ext. 4  
[depjuridic@covb.es](mailto:depjuridic@covb.es)

### DEPARTAMENT INFORMÀTIC

**De dilluns a divendres de 9.00 a 14.00 h**

Ferran Alcaraz  
Telèfon: 932 112 466 ext. 8  
[depinformatic@covb.es](mailto:depinformatic@covb.es)

### INSPECTOR DE CLÍNQUES

**Dimecres de 16.00 a 20.00 h**

Francesc Olives  
Telèfon: 932 112 466 ext. 9  
[comitecliniques@covb.es](mailto:comitecliniques@covb.es)

Mireia Mancera  
Telèfon: 932 112 466 ext. 9  
[comitecliniques2@covb.es](mailto:comitecliniques2@covb.es)

### ASSEGURANCES

**Divendres de 10.00 a 13.00 h**

Rosa Ordóñez  
Telèfon: 932 112 466 ext. 7  
[info@seguros.com](mailto:info@seguros.com)



**BREUS**



## Maxivac, nova gamma de vacunes canines

Veterinària Esteve ha llançat una nova gamma de vacunes per a animals de companyia. Maxivac la componen diferents vacunes contra el Parvovirus caní, moquet caní, hepatitis vírica canina, leptospirosi canina, parainfluença i laringotraqueïtis. El conjunt de vacunes Maxivac és fruit de l'última tecnologia en R+D en el terreny de la veterinària i ofereix les màximes garanties per a la immunització canina. La seva eficàcia ha estat provada també en cadells amb anticossos maternals o en altres situacions. Així mateix, veterinària Esteve ofereix un període de garantia després d'un any d'administració. Els laboratoris també col·laboren amb Veterinaris sense Fronteres.

## Affinity Petcare reuneix tots els membres de l'AVAC al V 'workshop' organitzat a Mallorca

Affinity Petcare va organitzar el V *workshop* d'Affinity Petcare Advisory Council (AVAC) a Mallorca. Del 9 al 10 de setembre, tots els membres de l'AVAC es van traslladar fins a Mallorca per treballar en la millora de la nutrició i el desenvolupament de nous conceptes per incrementar la qualitat de vida de les mascotes. Aquesta trobada es va dur a terme conjuntament amb l'equip d'R&D d'Affinity per refermar la marca.

A la trobada van assistir tots els membres d'AVAC, els doctors Lluís Ferrer, Dominique Heripret, Ingo Nolte, Theresa W. Fosum, Guillermo Couto, Michael Herrtage, Claudio Bussadori i Jan Routhuizen. Aquests especialistes procedeixen de diferents països (Estats Units, Gran Bretanya, França, Alemanya

i Espanya) per tal de proporcionar una visió multidisciplinària entre destacats especialistes en medicina veterinària a la recerca d'AVAC.

### PATROCINA L'ECVIM-CA

D'altra banda, Affinity Petcare ha participat com a Regular Sponsor al 16th European College of Veterinary Internal Medicine - Companion Animals Congress (ECVIM-CA), que va tenir lloc a Amsterdam els dies 14, 15 i 16 de setembre. Aquest congrés tracta de treballar en el progrés i la millora dels coneixements i les pràctiques de la comunitat veterinària especialitzada en la protecció de les mascotes.



## Per a cada etapa de la vida del gos

Els productes Advance d'Affinity Petcare aporten beneficis a la salut dels gossos en cada etapa de la seva vida. I és que cadascun es basa en el mètode Health for Life per afavorir que els gossos disposin d'una bona salut tant interna com externa.

Aquest mètode consisteix que tots els productes incorporen l'Avance Antioxidant System, una combinació d'antioxidants que ajuda a endarrerir l'envelliment cel·lular i a millorar el funcionament del sistema immunitari. Els ingredients principals són el pollastre i l'arròs, fonts importants de proteïnes. Els àcids grassos omega-3 i omega-6, d'altra banda, proporcionen impermeabilitat i hidratació, mentre que els minerals ajuden a prevenir la formació de càlcul dental i són essencials per a la pell de l'animal.

Tot això depèn de l'edat, la raça, el pes i les característiques específiques de l'animal, que marquen així mateix les seves necessitats nutricionals úniques.

La línia Advance d'Affinity Petcare inclou aliments per a cadells, adults i sèniors, dividits per etapes. Per exemple, per als cadells, un període en què els gossos han de reforçar la seva estructura òssia, les dents, la visió, els músculs, etc., Affinity disposa de l'Advance Mini Puppy (2 a 8 mesos) i Medium (2 a 12).

Entre els cadells de races més grans, proposa Advance Maxi Puppy (2 a 12) i Maxi Junior (12 a 24). La firma també cobreix les edats adultes i sèniors.

Affinity és líder en el sector d'alimentació d'animals de companyia a Espanya i un dels Key Players a escala europea.

## El saló Sommet de l'Elevage, tot un èxit

Entre el 5 i el 7 d'octubre a Clermont-Ferrand (França) va tenir lloc la XV edició del primer saló europeu dels professionals de la carn bovina, Sommet de l'Elevage, amb uns 850 expositors i més de 70.000 visitants. Durant el saló es va dur a terme una presentació dels sectors bovins, ovins i equins, a més d'organitzar-se concursos nacionals de les races bruna i simmental. Així mateix, el programa de la fira va proporcionar als visitants la possibilitat de visitar criadors, assistir a col·loquis, conferències, trobades comercials, al concurs d'innovació tecnològica i al Congrés europeu dels criadors de la raça Bruna. En l'edició del 2006 Polònia ha estat el país d'honor. En col·laboració amb Ubifrance i l'oficina tècnica de cooperació internacional de l'Institut Nacional de Ramaderia, ha estat convidada al saló una important delegació.

## 'Fastbook' per a la clínica de gossos i gats

L'editorial Servet ha publicat *Fastbook*, una recopilació dels fàrmacs més utilitzats en la clínica d'animals petits. Aquesta guia disposa de tota la informació sobre principis actius, dosificacions, pautes de tractament i vies d'administració, basada en l'experiència clínica dels autors a l'ús dels protocols i medicaments.

L'obra està editada en format de butxaca, amb 278 pàgines que permeten a l'usuari consultar de manera ràpida i eficaç la informació adequada en qualsevol moment.

Les dades estan ordenades alfabèticament i s'hi ha inclòs informació d'anàlisis clíniques, test de diagnòstic i classificacions de neoplàsies. També *Fastbook* conté totes les classificacions de col·liris, antibiòtics i corticoides. D'aquesta manera es facilita al clínic una consulta ràpida i una prescripció segura del petit animal.





# La guia pràctica

La informació dels proveïdors del sector veterinari, al seu abast

## LABORATORIS FARMACÈUTICS

### Divasa FarmaVic, S.A.

Ctra. Sant Hipòlit, km 71  
08503 Gurb - Vic  
Tel. 93 886 01 00  
Fax: 91 889 01 31  
info@divasa-farmavic.com  
www.divasa-farmavic.com



### Fatro Uriach Veterinaria S.L.

Constitució, 1 planta baixa 3  
08960 Sant Just Desvern  
(Barcelona)  
Tel. 93 480 22 77  
Fax: 93 473 55 44



### Jaer S.A. Laboratoris

Barcelona, 411  
08620 - Sant Vicens dels Horts  
(Barcelona)  
Tel. 93 656 07 52



### Laboratoris Calier S.A.

Alta Ribagorça, 6-8  
08820 - El Prat de Llobregat  
(Barcelona)  
Tel. 93 506 91 00  
Fax: 93 506 91 91  
laboratoris@calier.es  
www.calier.es



### Laboratoris Dr. Esteve, S.A.

Av. Mare de Déu de Montserrat, 221  
08041 Barcelona  
Tel. 93 446 60 00  
Fax: 93 446 62 42  
www.esteveveterinaria.com



### Laboratoris Maymó S.A.

Via Augusta, 302  
08017 Barcelona  
Tel. 93 237 02 20  
Fax: 93 206 43 81  
comercial@maymo.es  
www.maymo.es



### Merial Laboratoris, S.A

Tarragona, 161 locals D'E  
08014 Barcelona  
Tel. 93 292 83 83  
Fax: 93 292 83 89  
www.merial.com



### Novartis Sanidad Animal S.L.

Manisa, 206 6a planta  
08013 Barcelona  
Tel. 93 306 48 48  
Fax: 93 306 47 13  
infovet.ahesba@ar  
www.novartis.es



### Pfizer, S.A.

Av. Europa, 20B  
Parque empresarial La Moraleja  
28108 Alcobendas (Madrid)  
Tel. 91 490 99 00  
Fax: 91 490 97 18  
www.pfizer.es



Salud Animal

### Química Farmacèutica Bayer, S.A.

Pau Claris, 196  
08037 Barcelona  
Tel. 93 495 65 00  
Fax: 93 444 60 15  
www.bayervet.net



### S.P. Veterinaria, S.A.

Ctra. Reus-Vinyols, km. 4,1  
Apartado de Correos, 60  
43330 - Riudoms  
(Tarragona)  
Tel. 97 785 01 70  
Fax: 97 785 04 05  
info@spveterinaria.com  
www.spveterinaria.com



### Virbac, S.A.

Angel Guimerà, 179-181  
08960 Espiugues de Llobregat  
(Barcelona)  
Tel. 93 470 79 40  
Fax: 93 371 91 11  
S.A.C. 93 473 58 42  
infocliente@virbac.es



## NUTRICIÓ ANIMAL

### Affinity Petcare

Pt. Xavier Cugat, 2 Edif. D, 2 Planta  
Parc Sant Cugat Nord  
08190 Sant Cugat del Vallès  
(Barcelona)  
Tel. 93 492 70 00  
Fax: 93 492 70 03  
www.advancoveterinary.com



### Nestlé Petcare España, S.A.

Polig. Industrial Conde de Sert  
08755 Castellbisbal  
(Barcelona)  
Tel. 93 772 45 00  
Fax: 93 772 45 95  
info.spain@friskies.nestle.com  
www.friskies.com



### Royal Canin Ibérica S.A.

Parq. Empre. Albento, V a  
de los Pobl. 1 edif. 1  
edif. B 6ta pla.  
28033 Madrid  
Tel. 91 449 21 80



### Norel & Nature

Jesús Aprendiz, 19 1ª A y B  
28007 Madrid  
Tel. 91 501 40 41  
Fax: 91 501 46 44  
www.norelnature.com



## EQUIPS I PRODUCTES DE DIAGNÒSTIC I INSTRUMENTACIÓ

### Bastos & Torval, S.L.

Colonia Galobart, s/n  
08270 Navarres  
(Barcelona)  
Tel. 902 320 310  
Fax: 93 831 04 26  
www.medica-vet.com



### Diagnóstico Médico Veterinario

Apartado 125  
08197 Valldoreix  
Tel. 902 998 438  
Fax: 933 931 908  
dmv@dmvet.net  
www.dmvvet.net



## LABORATORIS D'ANÀLISIS

### Laboratoris Anabiol, S.A.

Ciencias, 91-93 Pl. Pedrosa  
08908 L'Hospitalet de Llobregat  
(Barcelona)  
Tel. 93 264 93 70  
Fax: 93 264 93 72  
anabiol@adiv.es  
www.anabiol.com



### Laboratorio de Análisis Dr. Echevarne

Provenza, 312 Bajos  
08037 Barcelona  
Tel. 93 496 44 44  
Fax: 93 215 48 38  
www.echevarne.com



## MATERIAL QUIRÚRGIC

### Alcyon Ibérica

Materia Veterinaria Médico Quirúrgico  
Fuenteblaguera, 8  
28022 Madrid  
Tel. 902 360 426  
917 481 512  
Fax: 917 470 537  
comercial.iberica@alcyon.com  
www.alcyon.com



### Centauro

El Maci 08510  
Masies de Roda  
(Barcelona)  
Tel. 93 854 00 00  
Fax: 93 850 03 75  
centauro@centauro.es  
www.centauro.es



## EQUIPS D'IDENTIFICACIÓ

### Avid Microchip de España, S.L.

Miquel i Badia, 2-4 Baixos  
08024 Barcelona  
Tel. 93 284 93 39  
Fax: 93 284 93 90  
avidsp@telcelne.es  
www.avidesp.com



## ASSEGURANCES I ENTITATS FINANCERES

### Agrupación Mutual Aseguradora

Gran Via de les Corts Catalanes, 630, 2a planta  
08007 Barcelona  
Tel. 93 412 04 92  
Fax: 93 317 92 98  
bcm@amaseguros.com  
www.amaseguros.com



### Asepeyo

Angli, 38-40  
Barcelona  
Tel. 902 151 002  
www.asepeyo.es



### Tecnocrédit

Pl. Catalunya, 1  
08201 Sabadell  
Barcelona  
Tel. 93 728 90 12  
Fax: 93 591 60 50  
www.tecnocredit.com



## ANUNCIÏ'S A VETERINARIS

93 254 19 40  
snapcomercial@grupoadi.info

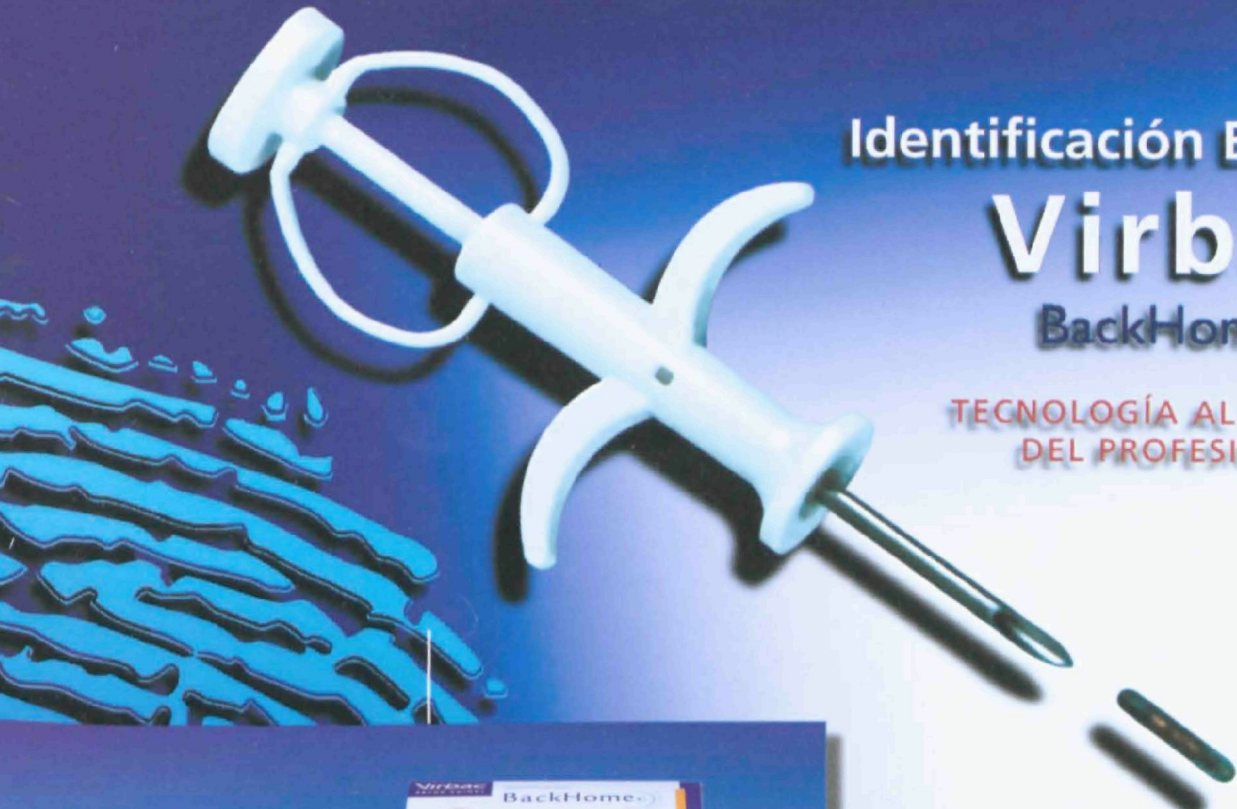


Identificación Electrónica

**Virbac**

BackHome

TECNOLOGÍA AL SERVICIO  
DEL PROFESIONAL



- Fiabilidad
- Facilidad
- Rapidez

**NUEVO CÓDIGO 981**

Y con la gama más  
completa de lectores

Servicio de información  
al profesional  
93 473 58 42

infocliente@virbac.es



En la meua empresa ens vam proposar reduir la sinistralitat laboral implantant la cultura de la prevenció, oferir una assistència sanitària de qualitat als nostres empleats i disposar del millor suport per a resoldre amb eficàcia els tràmits administratius. Estic satisfet d'haver pres la decisió encertada.

# Ara ho tenim

[www.asepeyo.es](http://www.asepeyo.es)  
902 151 002



**ASEPEYO**

*Experts en la salut de la teua empresa*